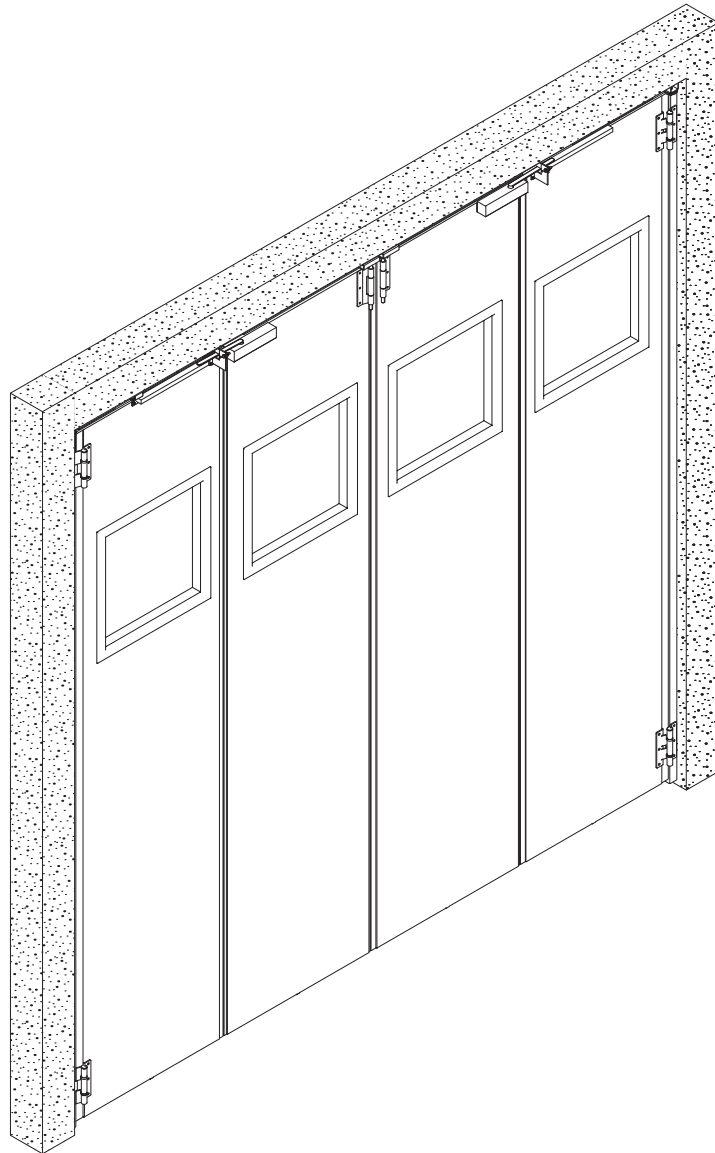


# PORTES PLIANTES DE CASERNES DE POMPIERS

Instructions de montage, d'utilisation et d'entretien



# 1. Sommaire

<b>1.</b>	<b>Sommaire</b>	<b>2</b>
<b>2.</b>	<b>Explication des symboles</b>	<b>3</b>
<b>3.</b>	<b>Vue d'ensemble des vis</b>	<b>4</b>
<b>4.</b>	<b>Informations générales</b>	<b>5</b>
4.1	Qualifications	5
4.2	Garantie	5
4.3	Consignes générales de sécurité	5
4.4	Exigences concernant le lieu d'installation/ d'utilisation	6
4.5	Remarques relatives au montage de la porte	6
4.6	Remarques relatives au fonctionnement de la porte	6
<b>5.</b>	<b>Généralités</b>	<b>7</b>
5.1	Contenu	7
5.2	Schémas et variantes de montage	7
5.3	Mesures de contrôle	7
<b>6.</b>	<b>Montage</b>	<b>8</b>
6.1	Préparer le châssis	8
6.2	Montage de la butée inférieure (en option)	9
6.3	Montage du châssis dans la baie	9
6.4	Montage du châssis avant la baie	13
6.5	Montage des battants de la porte	16
6.6	Ajuster la porte	21
6.7	Fixer les châssis	23
6.8	Montage des butées	24
6.9	Montage du déverrouillage (porte s'ouvrant vers l'intérieur)	25
6.10	Montage du déverrouillage (porte s'ouvrant vers l'extérieur)	28
6.11	Monter l'aide à l'ouverture	31
6.12	Travaux de finition	34
<b>7.</b>	<b>Utilisation</b>	<b>35</b>
7.1	Ouvrir la porte	35
7.2	Fermer la porte	35
<b>8.</b>	<b>Entretien</b>	<b>36</b>

## 2. Explication des symboles



**Prudence ! Risque d'accidents corporels !**

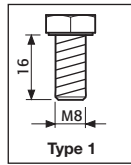
**Attention ! Risque de dégâts matériels !**

**Remarque**

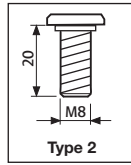
**Contrôle du fonctionnement**

**Note de renvoi**

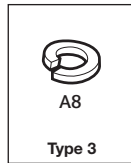
### 3. Vue d'ensemble des vis



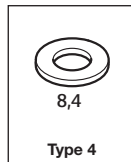
Type 1



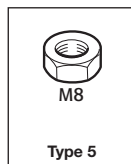
Type 2



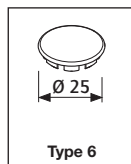
Type 3



Type 4



Type 5



Type 6

## 4. Informations générales

### 4.1 Qualifications

**Le montage doit être effectué uniquement par des personnes qualifiées.**

Les personnes qualifiées et spécialisées dans le montage de la porte

- ont été informées des dispositions générales et spécifiques en matière de sécurité et de prévention des accidents,
- ont suivi une formation sur l'utilisation de l'équipement de sécurité,
- ont suivi une formation sur la manipulation des outils manuels et électriques,
- ont participé à des intervalles réguliers à des formations organisées par le fabricant.

### 4.2 Garantie

**Une garantie relative au fonctionnement et à la sécurité ne peut être accordée que si**

- les indications de sécurité et les avertissements ont été respectés,
- le montage a été effectué de manière conforme en suivant l'ordre des instructions,
- les accessoires utilisés sont des produits originaux Teckentrup,
- aucun autre objet n'a été fixé à la porte,
- les pièces de construction fournies n'ont pas été déréglées ou modifiées,
- l'entretien de la porte a été effectué régulièrement,
- l'exploitant a pris connaissance de toutes les instructions d'utilisation importantes (porte, moteur et dispositifs de sécurité).

### 4.3 Consignes générales de sécurité

#### **Prudence !**

- Un large périmètre de sécurité doit être établi autour de la zone de danger.
- Veiller à ce que les personnes qui ne sont pas concernées par le montage de la porte ne puissent pas accéder à la zone de danger.
- Le montage doit être effectué par deux personnes au moins.
- Le montage doit être effectué à partir d'un support stable (par ex. échafaudage).
- Les schémas fournis doivent être consultés en priorité.
- Afin d'éviter toute blessure par écrasement, la porte doit être uniquement ouverte et fermée lorsque personne ne se trouve dans la zone de la porte.
- En cas de défauts, la porte doit être arrêtée et l'installation devra être contrôlée par un monteur qualifié.



## 4. Informations générales

### 4.4 Exigences concernant le lieu d'installation/ d'utilisation

- La porte doit être uniquement montée sur des types de murs qui sont contrôlés et qui répondent aux exigences en matière de sécurité statique.

Les types de mur suivants sont acceptables :

- Mur conforme à la norme DIN 1053-1, classe de résistance des pierres à la pression 12 minimum, Mortier à maçonner du groupe II a minimum, épaisseur du mur  $\geq 175$  mm.
- Béton conforme à la norme DIN 1045, classe de résistance B15 minimum, épaisseur du mur  $\geq 140$  mm.
- Blocs et pierres fines de béton cellulaire conformes à la norme DIN 4165, classe de résistance de la pierre 4 minimum.
- Construction en acier avec calculs statiques.

Les chevilles suivantes sont recommandées :

- Mur : Fischer FUR
- Béton : Fischer FAZ, Fischer FH-S
- Béton poreux : sur demande

- Le sol fini doit être plat et horizontal.
- Les murs du côté de l'ouverture doivent être alignés entre eux.
- La porte ne doit pas pivoter dans des zones publiques.
- Dans la zone extérieure, un écoulement d'eau approprié est requis.
- La porte doit être reliée aux pièces de construction limitrophes de façon à ce que les conditions suivantes soient remplies :
  - Les charges de la porte ouverte et fermée sont absorbées de manière sûre et durable.
  - Les charges résultant du déplacement de la porte sont absorbées de manière sûre et durable.
  - Les forces ne doivent pas entraver la stabilité du mur attenant.
- Lorsque la porte est utilisée dans des zones à risque d'explosion, il est impératif de respecter les réglementations locales. L'exploitant doit informer le monteur des dispositions correspondantes. Les mesures de mise à la terre doivent être uniquement effectuées par du personnel qualifié.
- Dans la zone de montage, aucun câble d'installation et aucune conduite électrique ne doivent passer dans le mur.

### 4.5 Remarques relatives au montage de la porte

- Toutes les pièces de construction doivent rester dans leur emballage jusqu'au moment où elles sont requises pour le montage.
- Selon le modèle, la porte doit être montée dans la baie ou en applique extérieure.
- Les types de fixation qui ne sont pas représentés dans la notice doivent être validés par le fabricant.
- Si aucun revêtement de finition n'est spécifié, une peinture de finition doit être appliquée sur les portes montées en zone extérieure, 3 mois au plus tard, à compter de la fin du montage.
- La porte prête à l'emploi doit être conforme aux exigences de la norme EN 12604.

### 4.6 Remarques relatives au fonctionnement de la porte

- Aucun objet ne doit se trouver dans la zone de déplacement de la porte.
- La porte doit toujours être verrouillée en position ouverte et en position fermée.
- La porte ne doit jamais rester en position intermédiaire.
- Les battants de porte ne peuvent être ouverts et fermés qu'au moyen des poignées prévues à cet effet.
- Les portes pliantes pour casernes de pompiers doivent correspondre aux normes DIN 14092-1. Aucune transformation ultérieure d'une porte pliante coulissante conventionnelle, manuelle ou à source d'énergie extérieure en porte pliante pour casernes de pompiers n'est autorisée.

## 5. Généralités

### 5.1 Contenu

- Kit porte
- Kit accessoires
- Schéma spécifique de la porte

Vous trouverez des informations détaillées sur la liste de colisage fournie.

### 5.2 Schémas et variantes de montage

Les schémas généraux montrent le type de montage dans la baie.

Pour le type de montage et la direction d'ouverture de la porte, se référer au dessin spécifique à la porte.

Sous réserve de modifications techniques.

#### Note de renvoi :

Pour les variantes de montage qui ne sont pas décrites dans ces instructions, se référer aux instructions de montage pour portes pliantes ci-jointes.

### 5.3 Mesures de contrôle

#### Note de renvoi :

Les dimensions de commande de la porte se trouvent sur la confirmation de commande ou sur le schéma spécifique de la porte.

- Vérifiez que les dimensions de commande de la porte soient bien adaptées au contexte architectural.

#### Remarque :

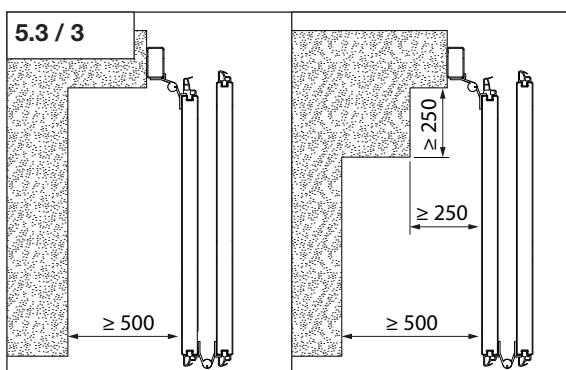
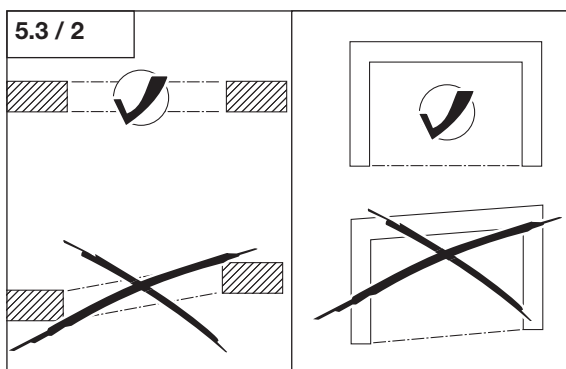
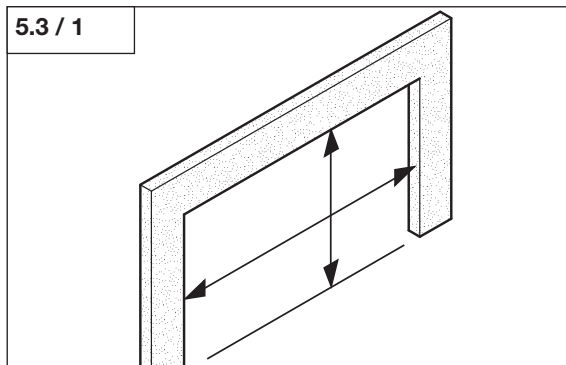
Avant de procéder au montage de la porte, les points suivants doivent être impérativement respectés :

- Le sol fini doit être plat et horizontal.
- Les murs situés du côté de l'ouverture doivent être alignés entre eux.
- Les distances entre le mur et la porte ouverte doivent être respectées.

- Contrôlez la chape.

- Vérifiez l'écart par rapport au mur du côté de l'ouverture.

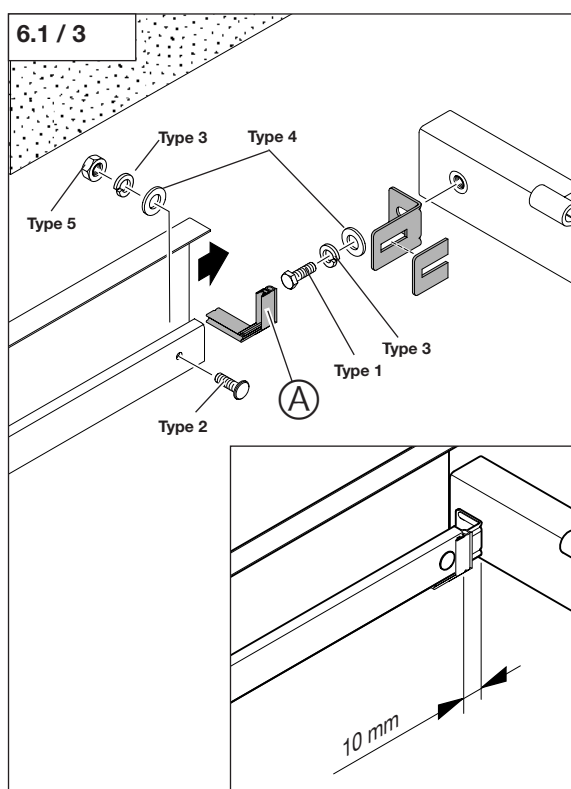
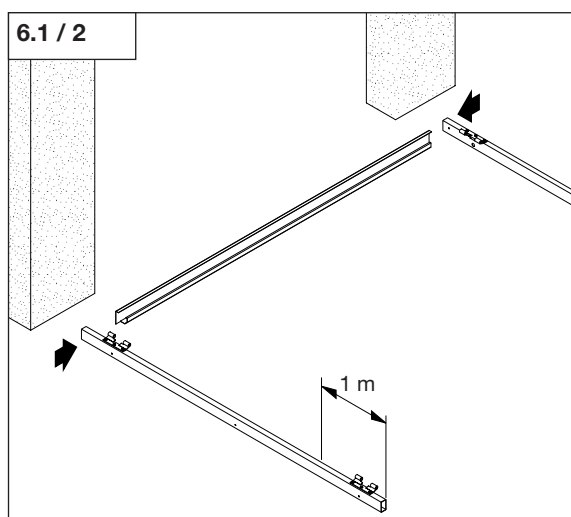
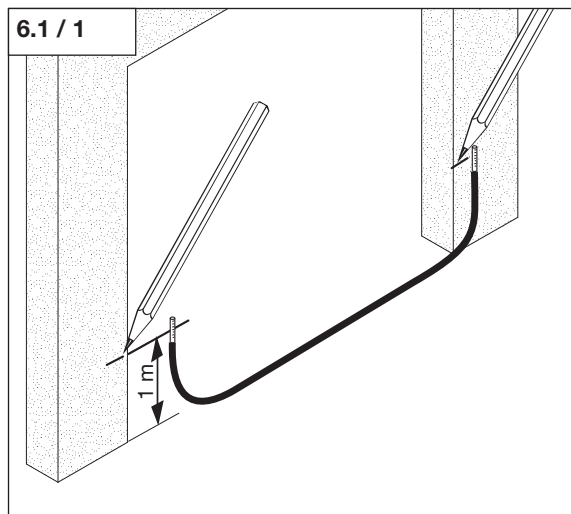
Tout écart acceptable doit faire l'objet d'une demande auprès du fabricant avant le montage.



## 6. Montage

### 6.1 Préparer le châssis

- Dessinez le trait de niveau du côté du montage.
- Reportez le trait de niveau de l'autre côté.



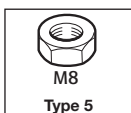
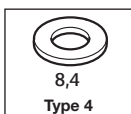
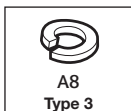
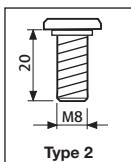
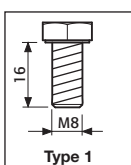
#### Remarque :

Le châssis doit être vissé de la manière suivante :

- Les paumelles doivent être alignées correctement.
- Afin d'éviter tout dérèglement ultérieur du châssis, un intervalle de 10 mm doit être respecté entre l'élément latéral du châssis et l'élément supérieur du châssis.

Le jeu doit être calfeutré à l'aide du profil de blocage en caoutchouc fourni (A).

- Placez les éléments du châssis devant l'ouverture.
- Dessinez le trait de niveau sur les châssis latéraux.
- Vissez les éléments de châssis entre eux.

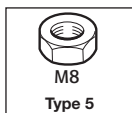
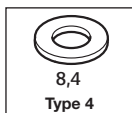
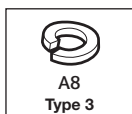
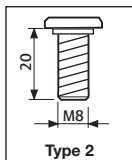
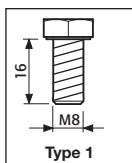




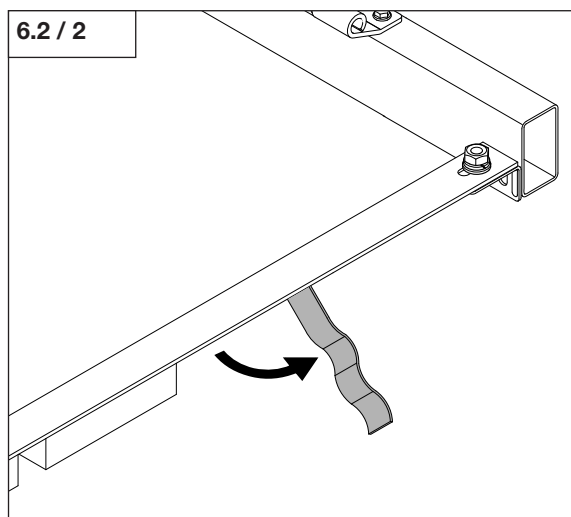
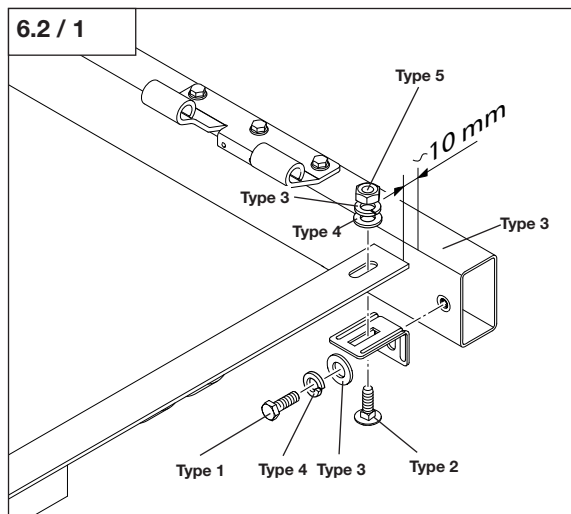
## 6. Montage

### 6.2 Montage de la butée inférieure (en option)

- Montez les équerres.

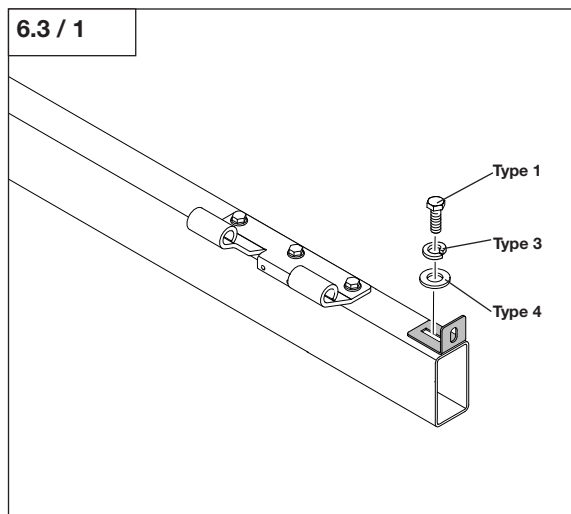
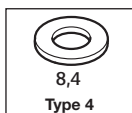
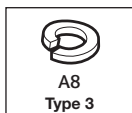
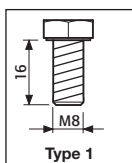


- Avant le levage, disposez toutes les armatures de montage.



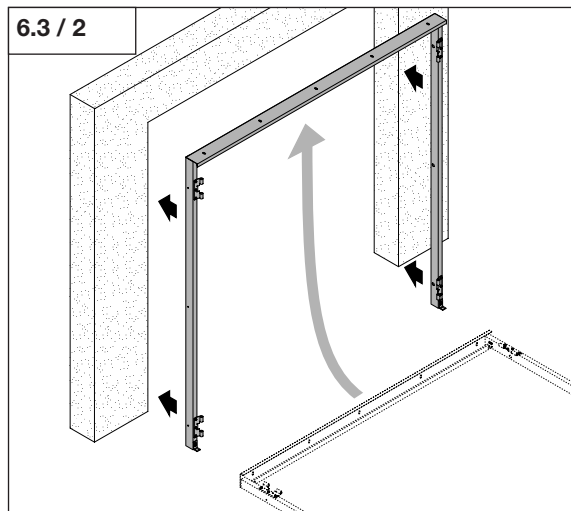
### 6.3 Montage du châssis dans la baie

- Montez les équerres.



## 6. Montage

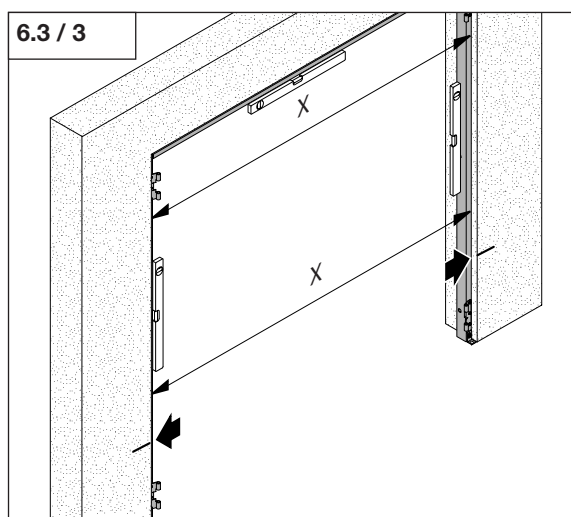
- Redressez le châssis.
- Placez le châssis dans la baie.



### Attention !

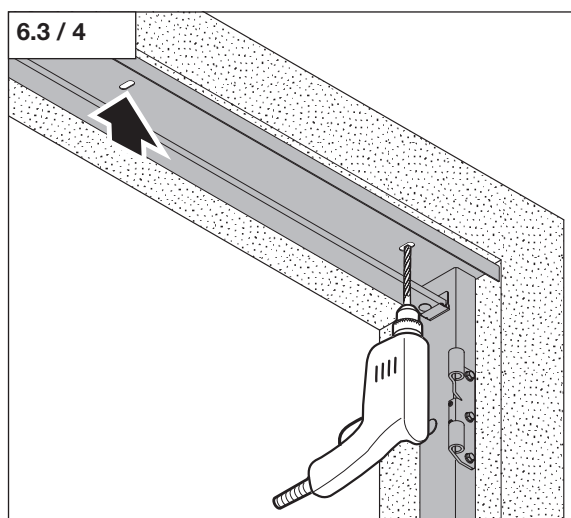
Le châssis ne doit pas être fixé par soudage.

- Centrez le châssis.
- Alignez le châssis par rapport au trait de niveau.
- Alignez verticalement le châssis.
- Fixez le châssis dans la position alignée.
- Contrôlez la dimension hors tout (X).



### Fixation du linteau pour les portes s'ouvrant vers l'extérieur

- Pour la fixation, percez les trous dans les perforations du linteau prévues à cet effet.



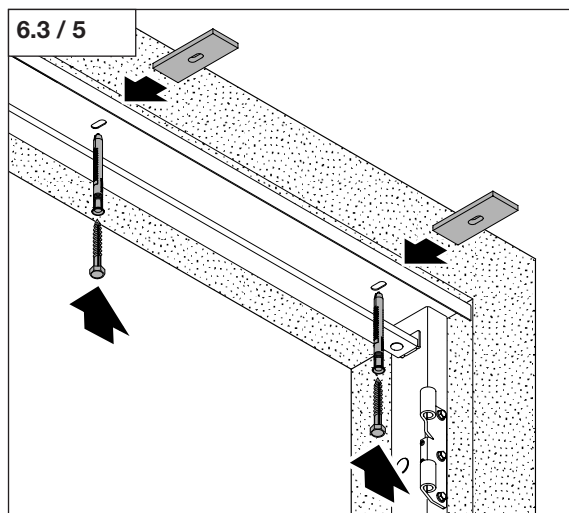
## 6. Montage



### Remarque :

- Le châssis ne doit en aucun cas se tordre ni se bosseler lors du serrage des vis.
- Calez les inégalités ainsi que les espaces libres entre le linteau et le châssis.
- Nivelez les portes dotées de systèmes d'équilibrage.

- Vissez le châssis au linteau.
- Nettoyez la poussière de forage sur le châssis.



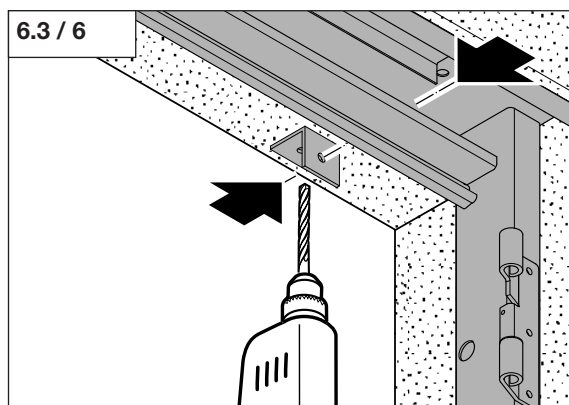
### Fixation du linteau pour les portes s'ouvrant vers l'intérieur



### Remarque :

Afin de garantir le fonctionnement du déverrouillage mécanique, le châssis doit être vissé avec les équerres sur le linteau.

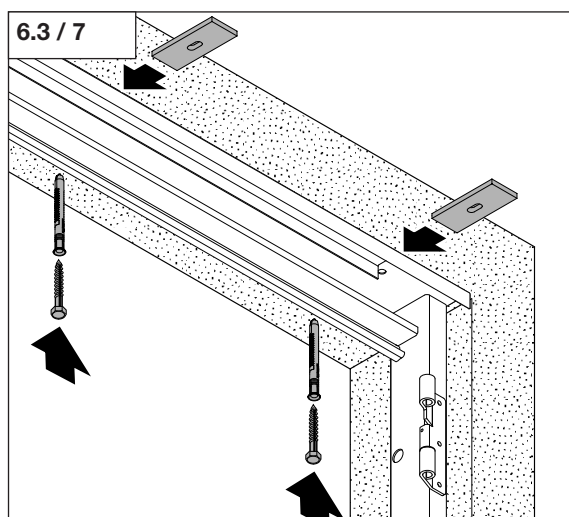
- Vissez l'équerre de montage sur le châssis.
- Percez les trous pour la fixation à travers l'équerre de montage dans le linteau.



### Remarque :

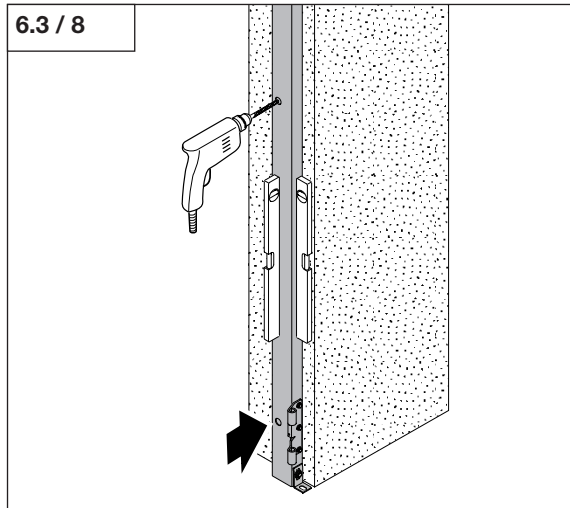
- Le châssis ne doit en aucun cas se tordre ni se bosseler lors du serrage des vis.
- Calez les inégalités ainsi que les espaces libres entre le linteau et le châssis.
- Nivelez les portes dotées de systèmes d'équilibrage.

- Vissez les équerres du châssis avec le linteau.
- Nettoyez la poussière de forage sur le châssis.



## 6. Montage

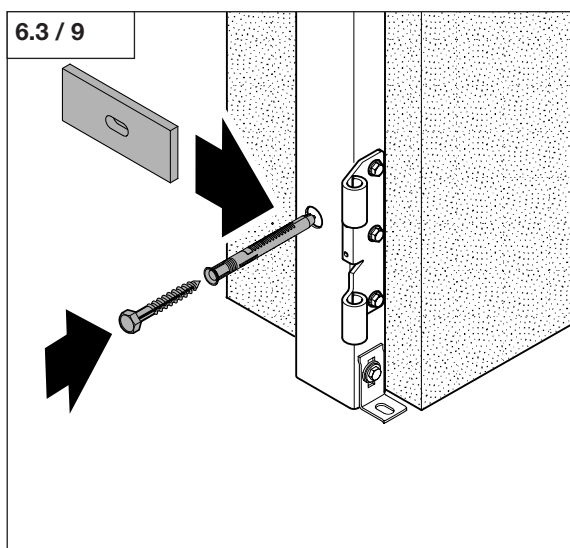
- Percez dans le mur à travers tous les trous du châssis latéral prévus à cet effet.



### Remarque :

- Le châssis ne doit en aucun cas se tordre ni se bosseler lors du serrage des vis.
- Calez les inégalités ainsi que les espaces libres entre le mur et le châssis.

- Vissez les châssis latéraux au mur.



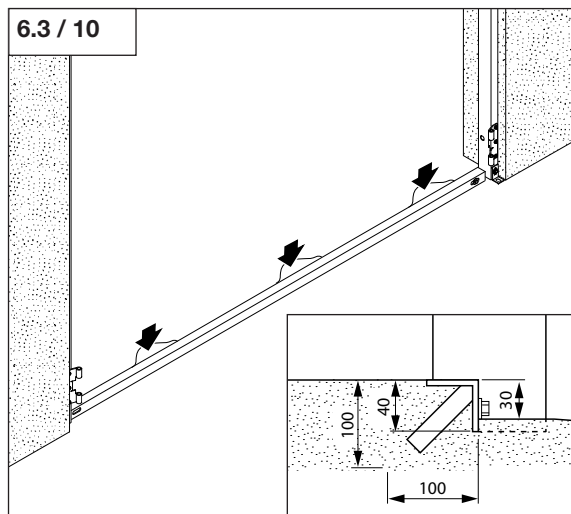
## 6. Montage

### Butée inférieure (en option)

- Remplissez la butée inférieure.

#### Remarque :

Le remblayage doit être durci avant d'effectuer d'autres travaux.

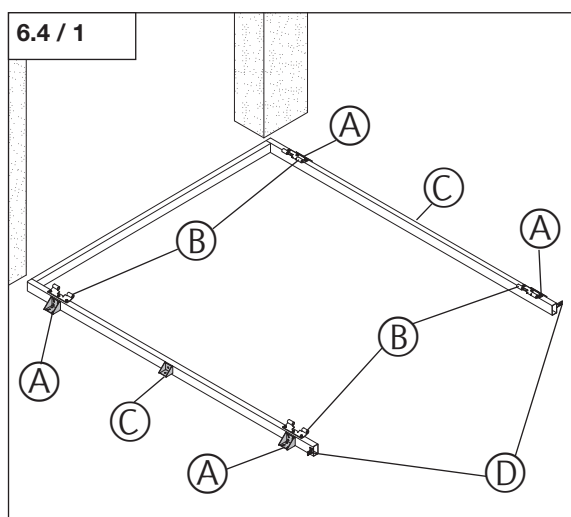


### 6.4 Montage du châssis avant la baie

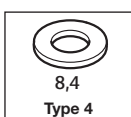
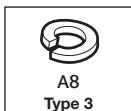
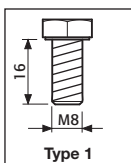
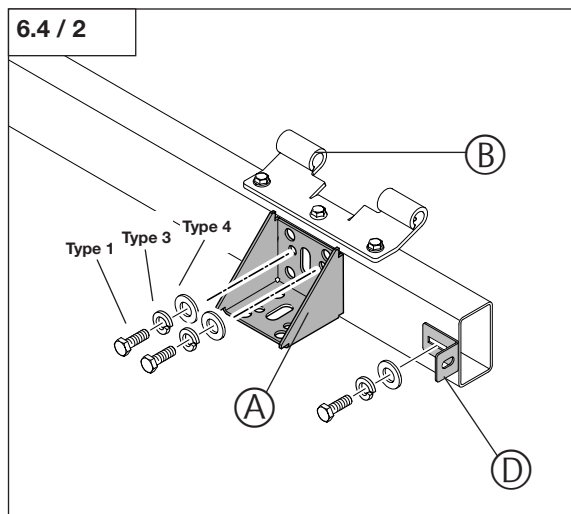
#### Remarque :

Les équerres doivent être fixées au châssis de la façon suivante :

- Les grandes équerres (A) doivent être montées à côté des paumelles (B).
- Les petites équerres (C) doivent être montées au centre.
- L'équerre de fixation au sol (D) doit être montée en bas.

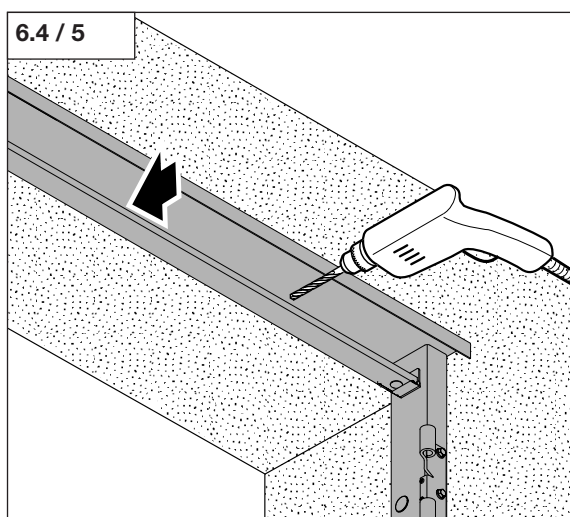
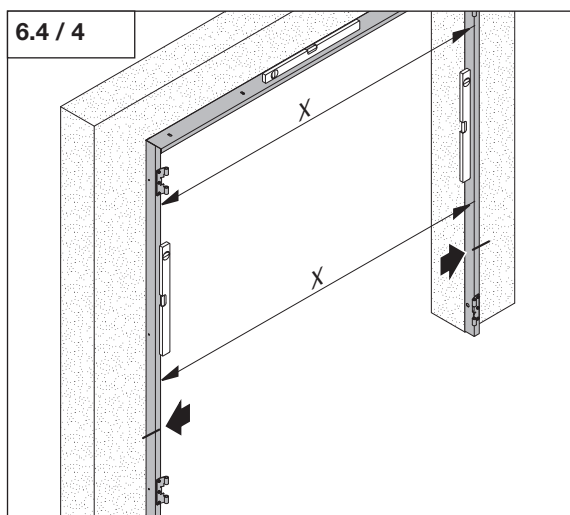
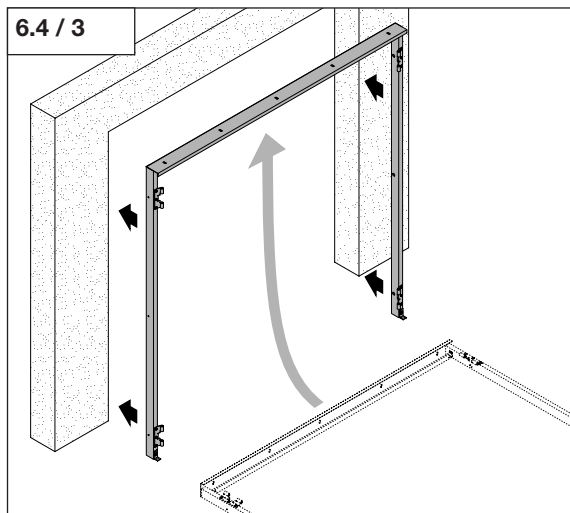


- Montez toutes les équerres.



## 6. Montage

- Redressez le châssis.
- Placez le châssis en applique extérieure (devant la baie).



**Attention !**  
Le châssis ne doit pas être fixé par soudage.

- Centrez le châssis.
  - Alignez le châssis par rapport au trait de niveau.
  - Alignez verticalement le châssis.
  - Fixez le châssis dans la position alignée.
  - Contrôlez la dimension hors tout (X).
- 
- Pour la fixation, percez les trous dans les perforations du linteau prévues à cet effet.



## 6. Montage

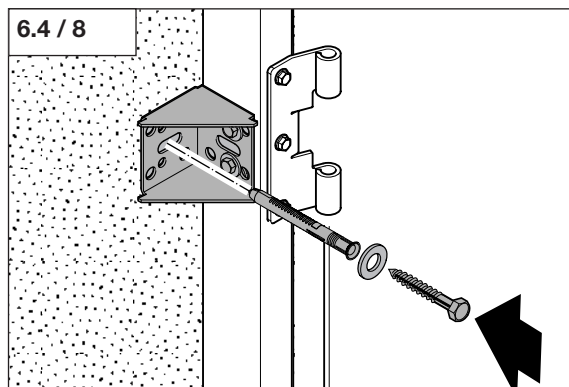
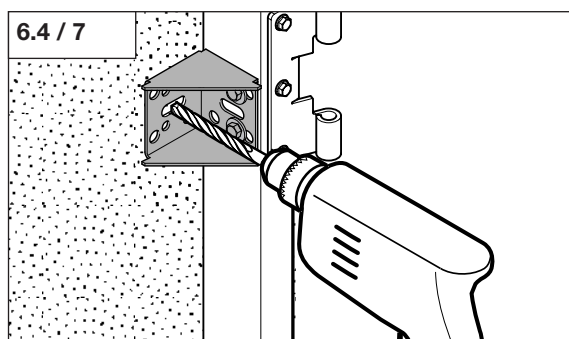
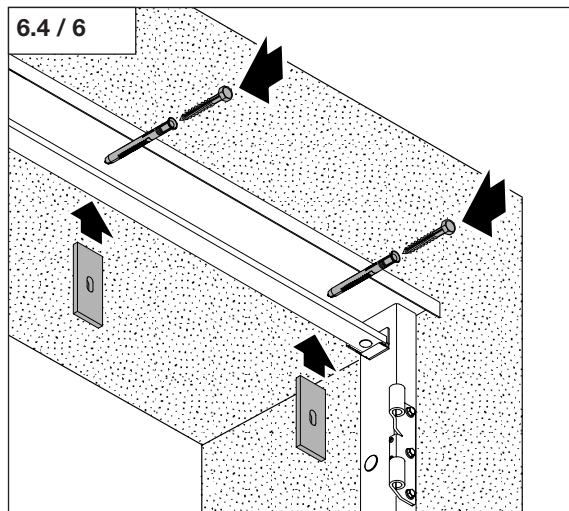


### Remarque :

- Le châssis ne doit en aucun cas se tordre ni se bosseler lors du serrage des vis.
- Calez les inégalités ainsi que les espaces libres entre le linteau et le châssis.
- Nivelez les portes dotées de systèmes d'équilibrage.

- Vissez le châssis au linteau.
- Nettoyez la poussière de forage sur le châssis.

- Percez à travers les trous oblongs de l'équerre de fixation.



### Remarque :

- Le châssis ne doit en aucun cas se tordre ni se bosseler lors du serrage des vis.
- Calez les inégalités ainsi que les espaces libres entre le mur et le châssis.

- Vissez les châssis latéraux au mur avec les équerres de fixation.

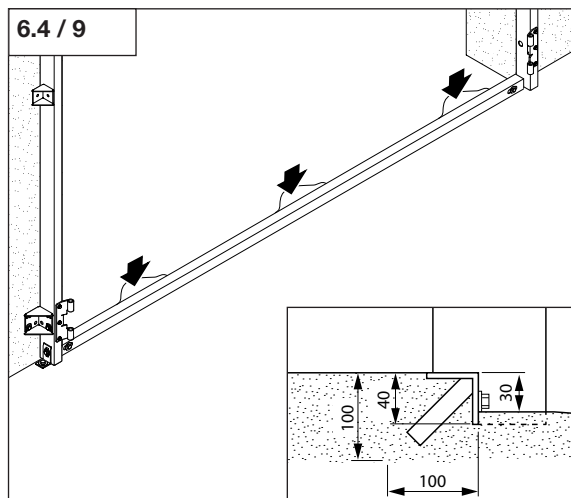
## 6. Montage

### Butée inférieure (en option)

- Remblayez la butée inférieure.

#### Remarque :

Le remblayage doit être durci avant d'effectuer d'autres travaux.

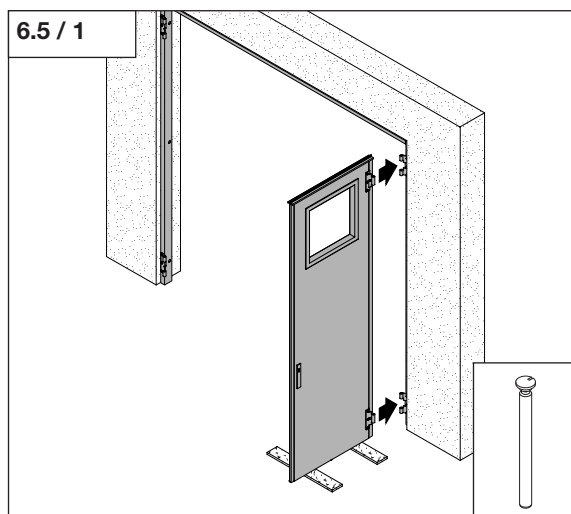


### 6.5 Montage des battants de la porte

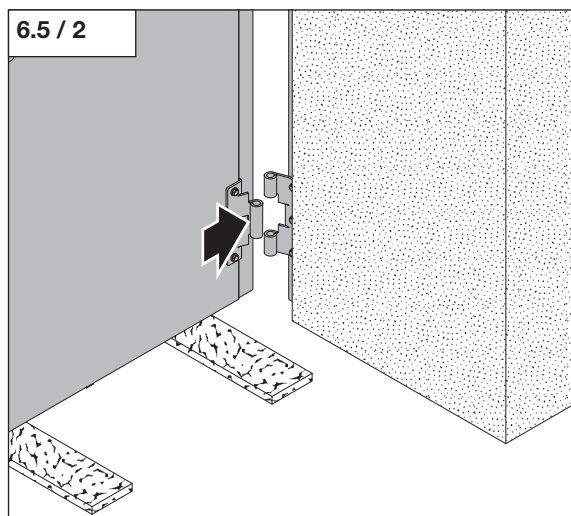
#### Remarque :

Pour le montage de la porte, les points suivants doivent être respectés :

- Retirez précautionneusement les battants de la porte de leur emballage.
- Sortez et montez les battants de la porte dans l'ordre indiqué.
- Les battants de la porte doivent être posés sur des blocs de bois.
- Afin de garantir un fonctionnement durable, nettoyez et lubrifiez les paumelles et les boulons avant le montage.



- Placez le battant de la porte dans la paumelle inférieure.





## 6. Montage



### Remarque :

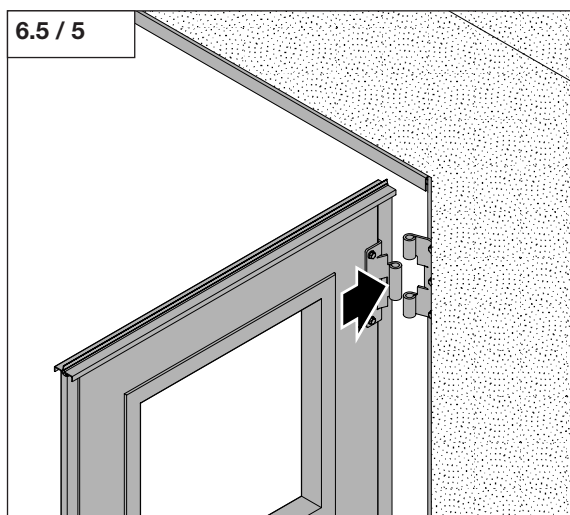
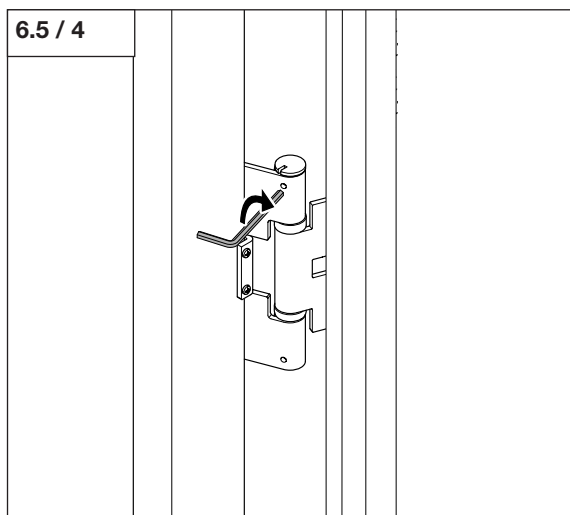
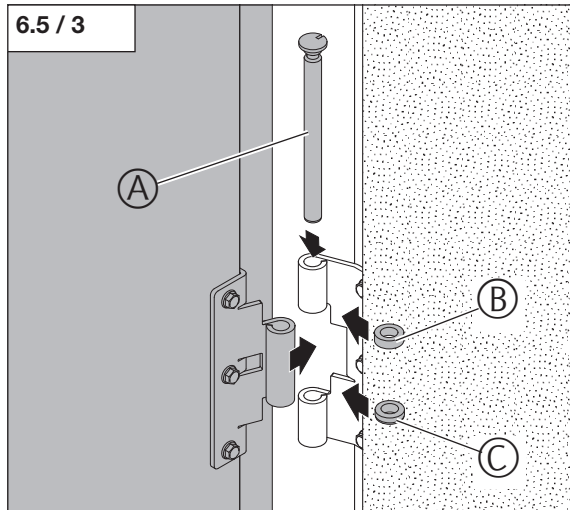
Monter le palier (C) de façon à ce que le côté arrondi soit orienté vers le bas.

- A Boulon
- B Pièce d'écartement
- C Palier (côté arrondi en bas)

- Assemblez le battant de la porte avec le châssis.

- Sécurez le goujon avec la tige filetée.

- Placez le battant de la porte dans la paumelle supérieure.



## 6. Montage

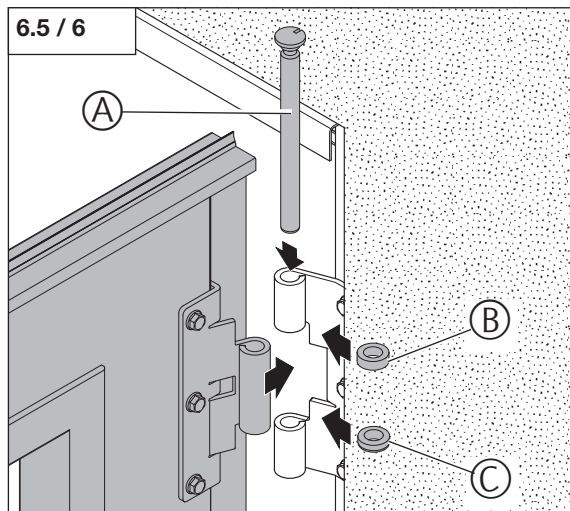


### Remarque :

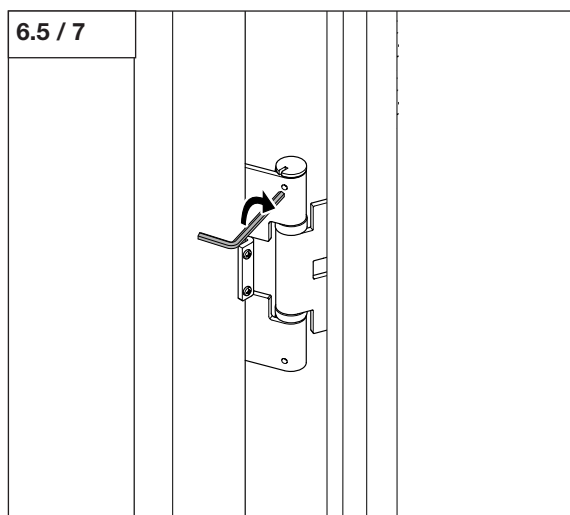
Monter le palier (C) de façon à ce que le côté arrondi soit orienté vers le bas.

- A Boulon
- B Pièce d'écartement
- C Palier (côté arrondi en bas)

- Assemblez le battant de la porte avec le châssis.



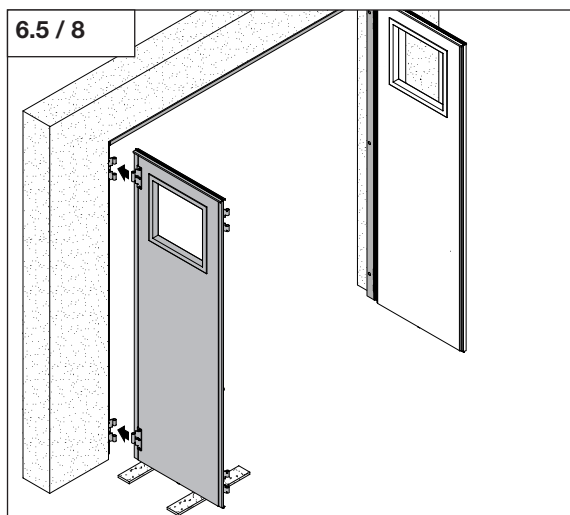
- Sécurisez le goujon avec la tige filetée.



### Attention !

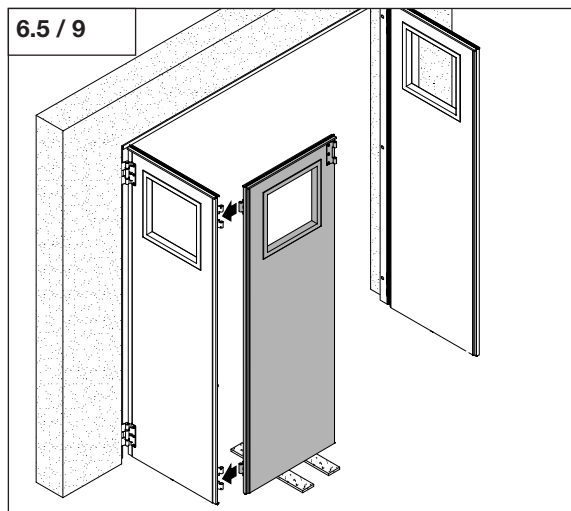
Pour ne pas endommager les panneaux de la porte et le châssis, les panneaux de la porte doivent être bloqués après le montage afin d'éviter tout rabattement et mouvement involontaire.

- Montez le deuxième battant de la porte sur le côté opposé du châssis.

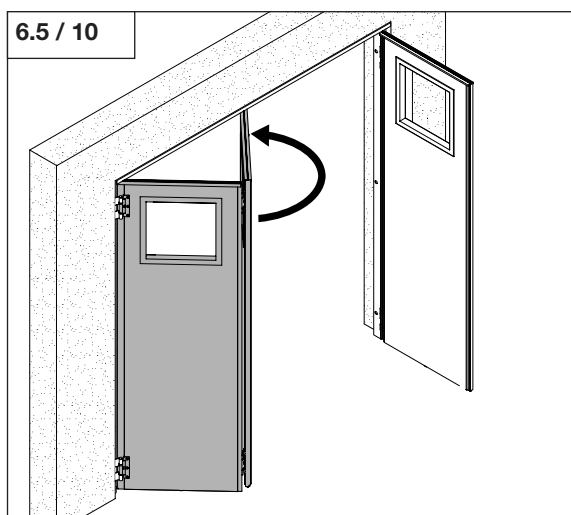


## 6. Montage

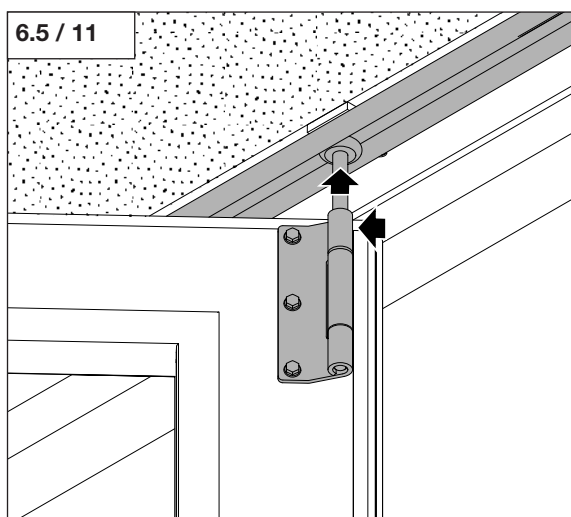
- Montez le troisième battant de la porte.



- Repliez le deuxième battant de porte sous l'élément de châssis supérieur.

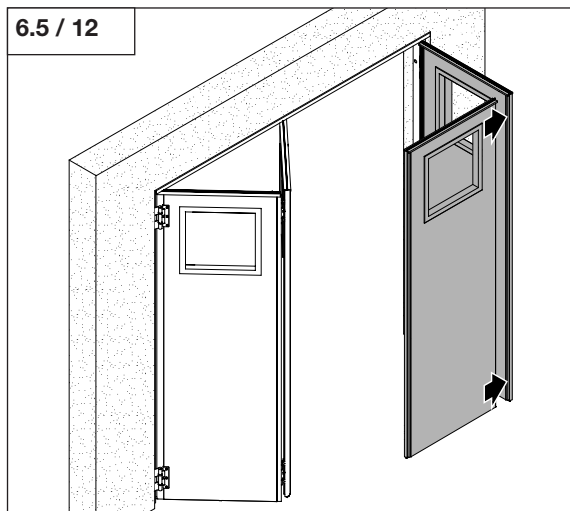


- Dévissez la tige filetée sur le support-galet.
- Faites coulisser le galet de roulement dans le rail de guidage.
- Serrez la tige filetée dans l'encoche du galet de guidage.

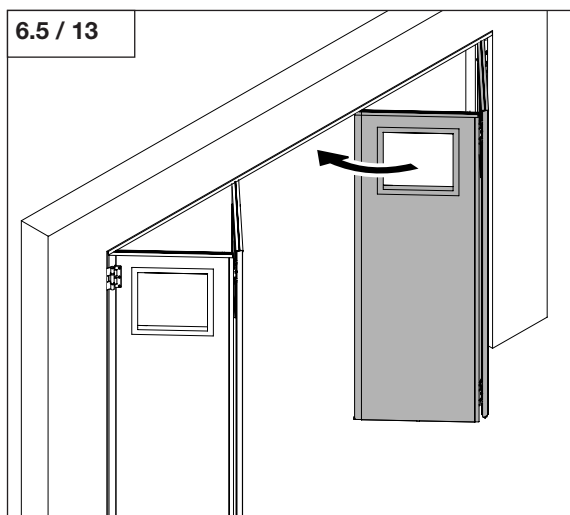


## 6. Montage

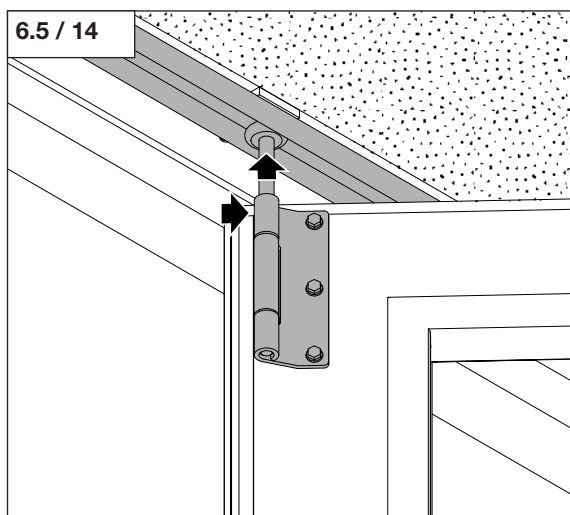
- Montez le quatrième battant de porte.



- Repliez le quatrième battant de porte sous l'élément de châssis supérieur.



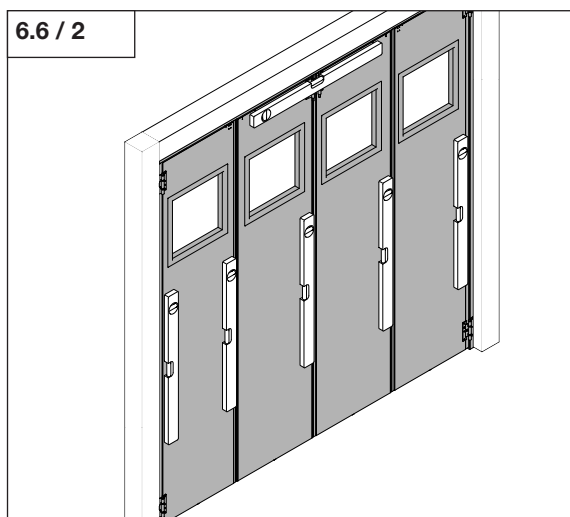
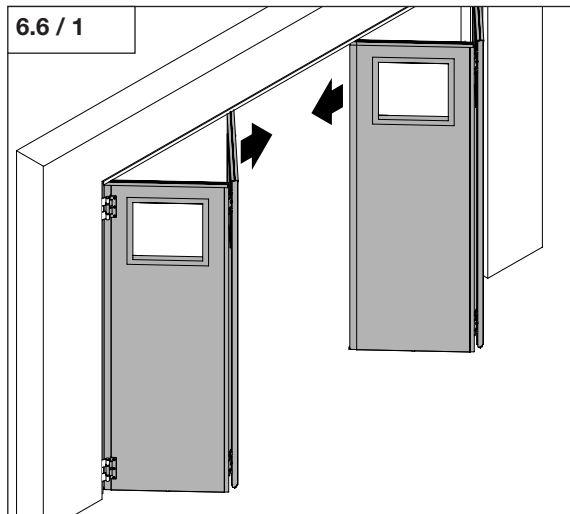
- Dévissez la tige filetée sur le support-galet.
- Faites coulisser le galet de roulement dans le rail de guidage.
- Serrez la tige filetée dans l'encoche du galet de guidage.



## 6. Montage

### 6.6 Ajuster la porte

- Fermez la porte.



#### Contrôle de fonctionnement :

Les points suivants doivent être remplis :

- La porte doit se fermer facilement et complètement.
- La porte doit être totalement étanche.
- Les joints en caoutchouc doivent être placés bord à bord.
- La porte doit être alignée horizontalement et verticalement.

Si le contrôle du fonctionnement échoue, la porte doit être ajustée jusqu'à ce que toutes les exigences soient remplies.

Les mesures suivantes permettent d'ajuster la porte.

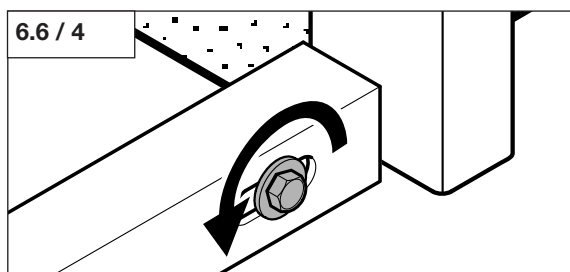
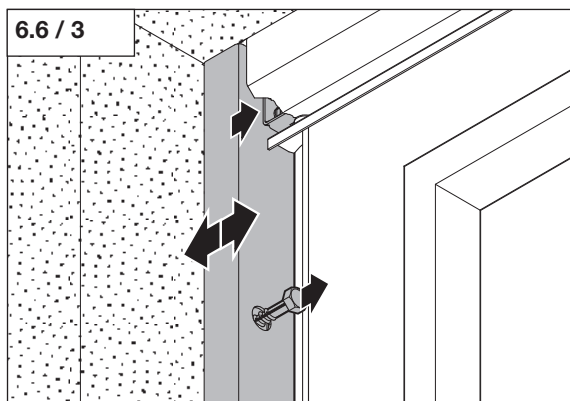
#### Ajustement du châssis latéral

- Desserrez l'équerre au niveau du châssis.
- Desserrez l'équerre du mur.

#### Remarque :

Sur les portes avec butée inférieure, la vis au niveau de la butée doit être légèrement desserrée.

- Ajustez la porte en déplaçant le châssis.
- Serrez l'équerre à fond.
- Serrez à fond le châssis contre le mur.
- Vissez la butée inférieure à fond.



## 6. Montage



### Ajustement des paumelles

#### Remarque :

L'ajustement de la porte avec les paumelles doit être effectué de paumelle en paumelle. Les modifications effectuées sur les paumelles se totalisent.

#### Paumelle supérieure

La paumelle peut être serrée à l'aide de la vis Torx M6x20.

#### Paumelle inférieure

La paumelle peut être enfoncée à l'aide de la goupille filetée M8.

- Desserrez la paumelle sur le battant de la porte.
- Appuyez sur le profil en caoutchouc afin de l'extraire partiellement du support.
- Ajustez le battant de la porte à l'aide des vis Torx en haut et en bas (3 mm max.).
- Ré-enfoncez le profil en caoutchouc dans le support.
- Fixez la paumelle sur le battant de la porte.

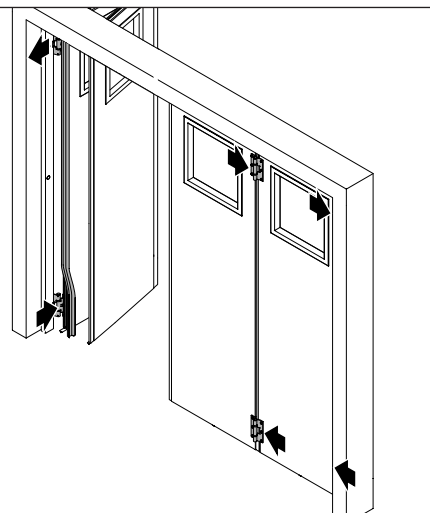
### Ajustement du joint en caoutchouc

#### Remarque :

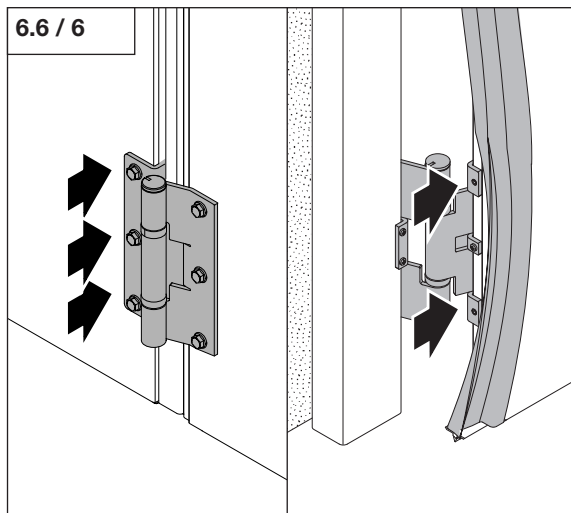
Lorsque la porte est fermée, les joints en caoutchouc ne doivent en aucun cas être écrasés ni former de renflements.

- Ajustez les joints en caoutchouc de façon à ce qu'ils soient bord à bord.
- Placez les bouchons sur les trous dans les châssis latéraux.

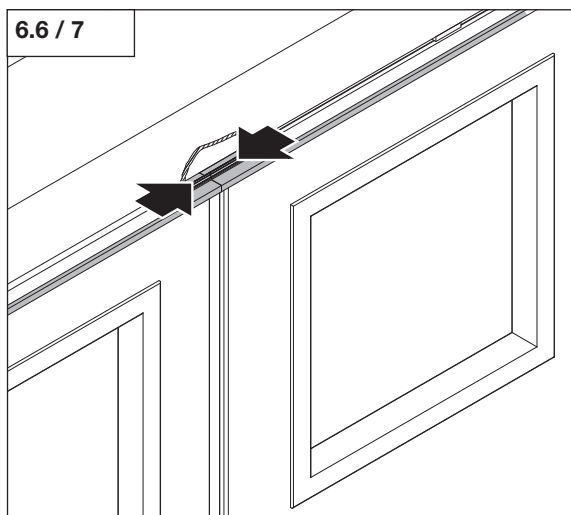
6.6 / 5



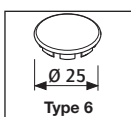
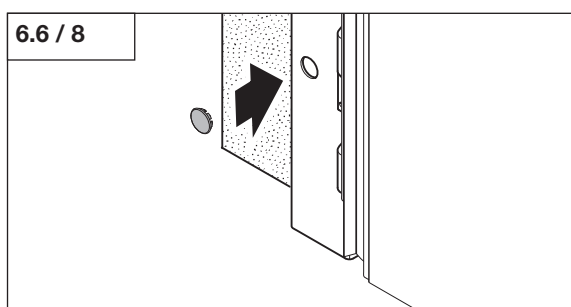
6.6 / 6



6.6 / 7



6.6 / 8

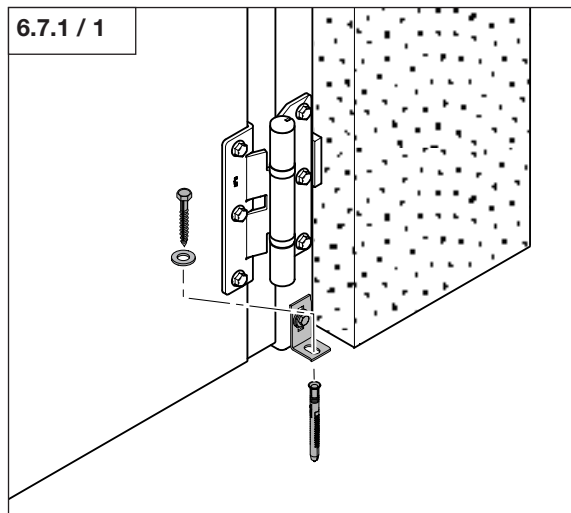


## 6. Montage

### 6.7 Fixer les châssis

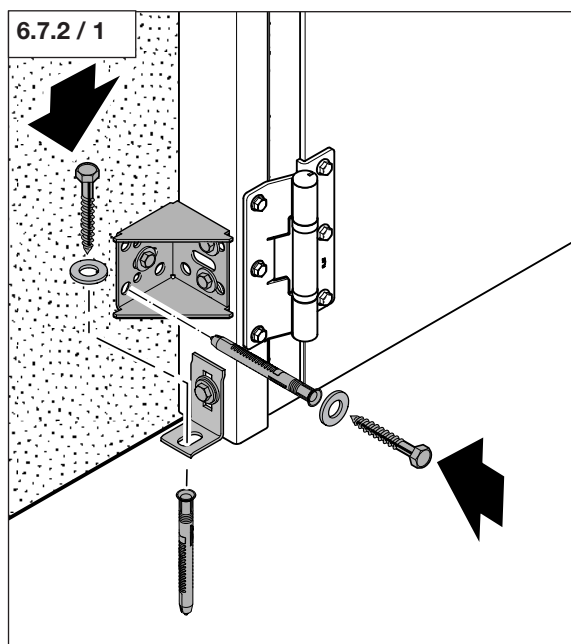
#### 6.7.1 Montage des châssis dans la baie

- Vissez les châssis latéraux avec l'équerre de fixation au sol dans le sol.



#### 6.7.2 Montage des châssis devant la baie

- Vissez les châssis latéraux avec l'équerre de fixation au sol dans le sol.
- Vissez une autre vis dans le mur à travers toutes les équerres de fixation.



## 6. Montage

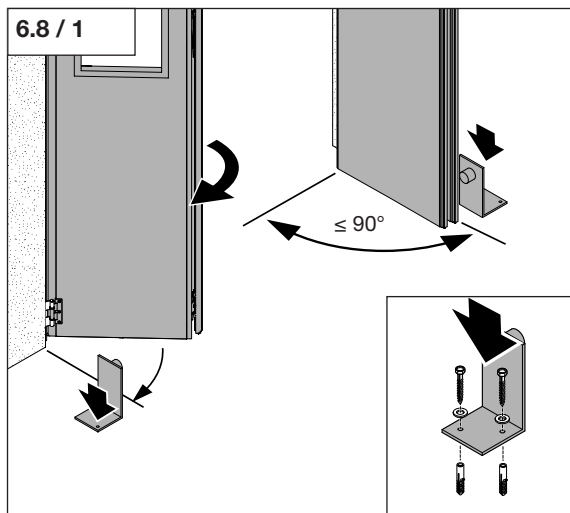
### 6.8 Montage des butées



#### Attention !

Afin de ne pas endommager la porte, les battants ne doivent pas être ouverts à plus de 90°.

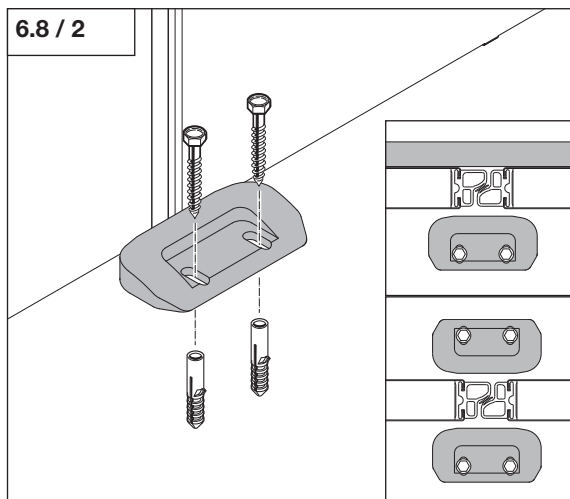
- Montez les bloqueurs de porte.



#### Remarque :

Pour les portes avec butée inférieure, seul un guidage de porte doit être monté.

- Vissez les guidages de porte au milieu, devant la porte.





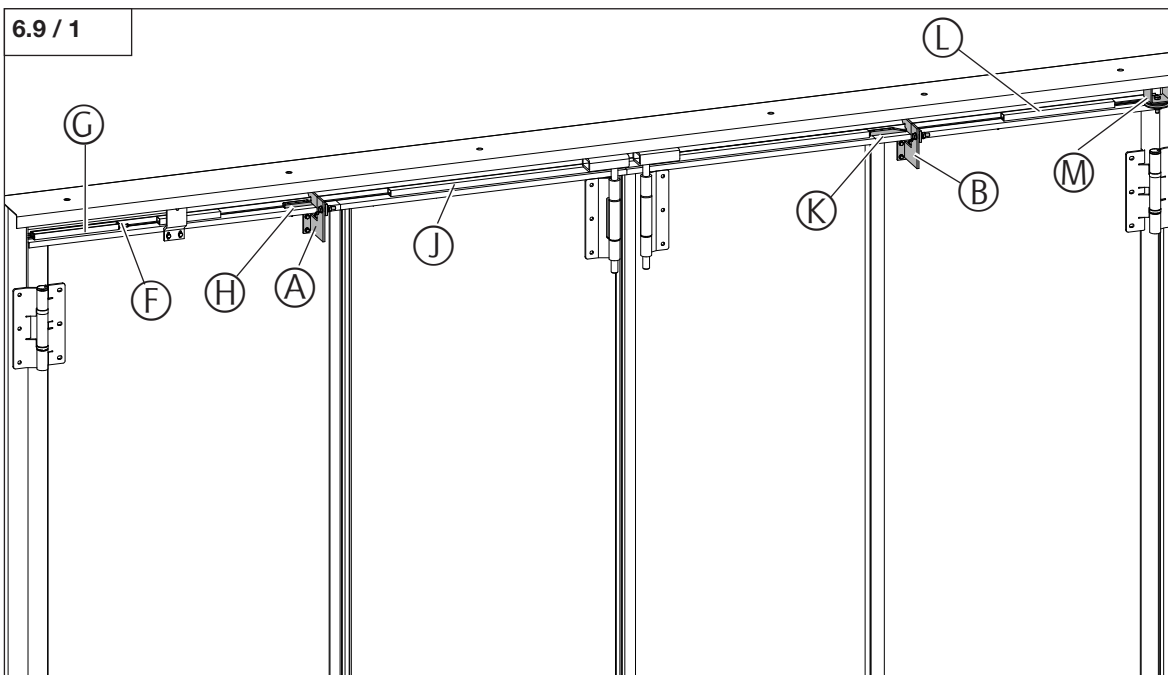
## 6. Montage

### 6.9 Montage du déverrouillage (porte s'ouvrant vers l'intérieur)



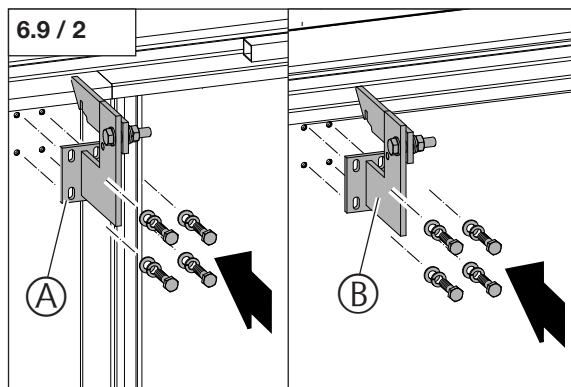
#### Remarque :

Les schémas montrent le montage du parcours du câble de l'intérieur gauche à l'intérieur droit. En cas de montage du parcours du câble de l'intérieur droit à l'intérieur gauche, les éléments doivent être montés en miroir.



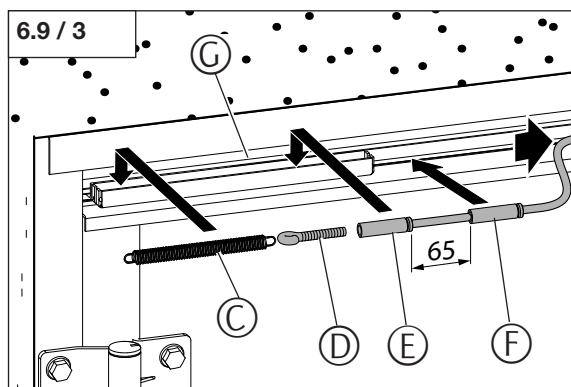
- Vissez un mécanisme de déverrouillage (A+B) sur chaque battant de porte extérieur.

Le mécanisme de déverrouillage (A+B) peut être ajusté au déverrouillage déjà monté grâce aux trous oblongs.



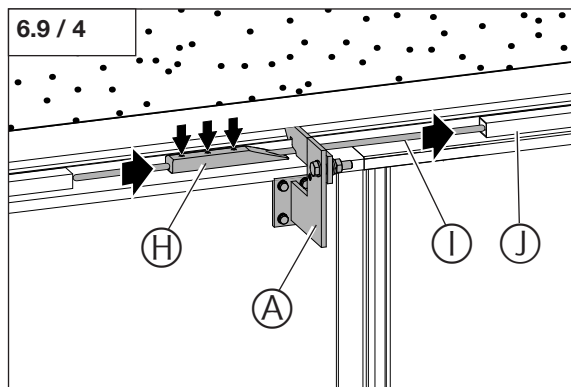
L'œillet fileté (D) et la douille filetée (E) doivent être assemblés avec une colle à filetage (par ex. Weicon).

- Insérez le ressort (C), l'œillet fileté (D) et la douille filetée (E) dans le logement du ressort (G).
- Placez le limiteur de course (F) devant le logement du ressort (G).

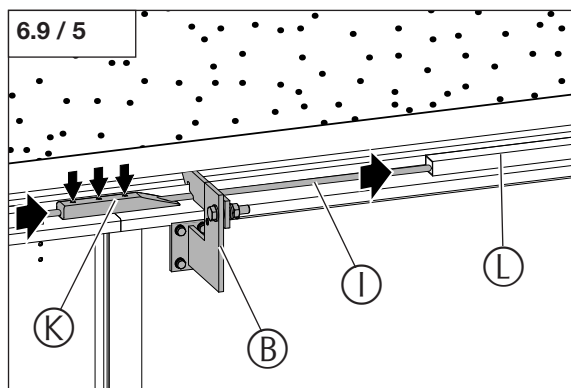


## 6. Montage

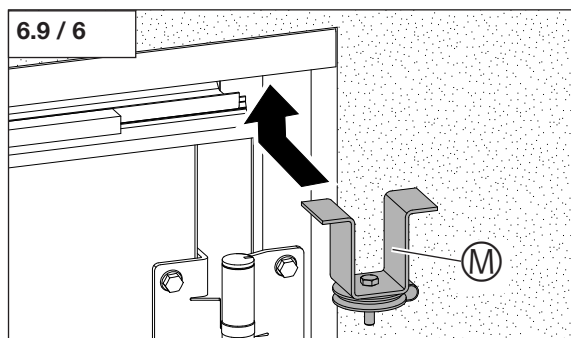
- Placez le coulisseau (H) devant le premier mécanisme de déverrouillage (A).
- Vissez le coulisseau (H) au câble (I) à l'aide de trois tiges filetées.
- Faites passer le câble (I) à travers le tube de guidage (J) sur l'autre côté de la porte.



- Placez le coulisseau (K) devant le deuxième mécanisme de déverrouillage (B).
- Vissez le coulisseau (K) au câble (I) à l'aide de trois tiges filetées.
- Continuez de faire passer le câble (I) à travers le tube de guidage (L).

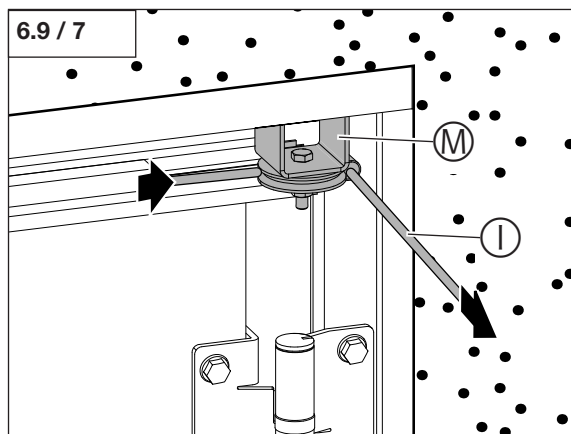


- Montez le dispositif de renvoi (M).



## 6. Montage

- Faites passer le câble (I) autour du dispositif de renvoi (M).

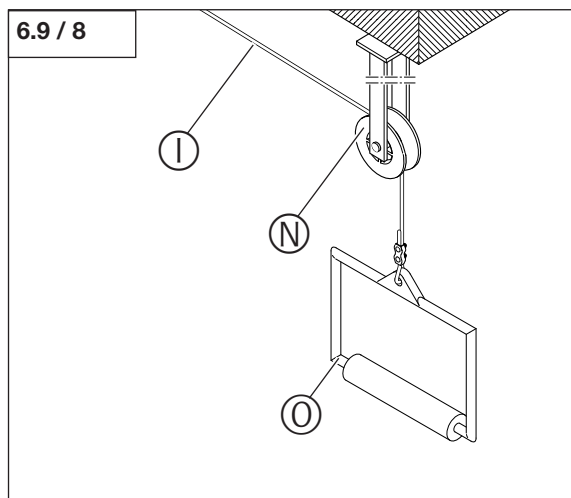


FR

### Remarque :

Afin de garantir le parfait fonctionnement du déverrouillage, le guidage du câble ne peut faire l'objet d'un renvoi que deux fois. Le renvoi sélectionné par le maître d'ouvrage et la sécurité sur la poignée doivent être adaptés à la charge de traction.

- Montez le deuxième dispositif de renvoi (N) en fonction des caractéristiques architecturales.
- Faites passer le câble (I) autour du deuxième dispositif de renvoi (N).
- Fixez une poignée de déverrouillage adaptée (O) à l'extrémité du câble (I).



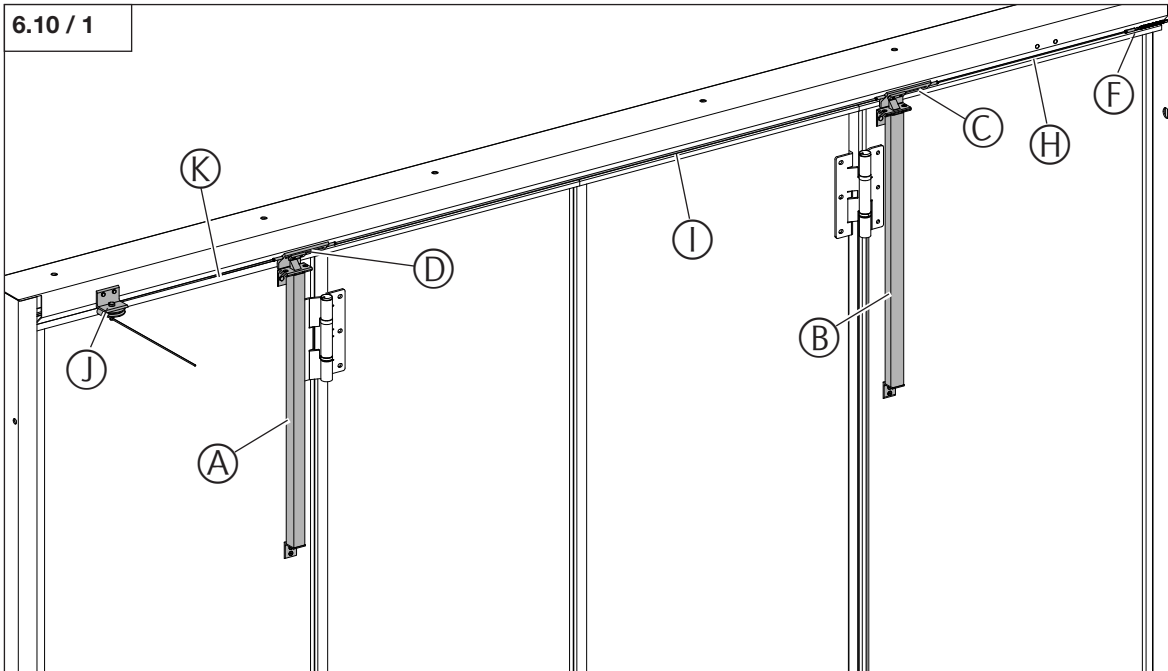
## 6. Montage

### 6.10 Montage du déverrouillage (porte s'ouvrant vers l'extérieur)

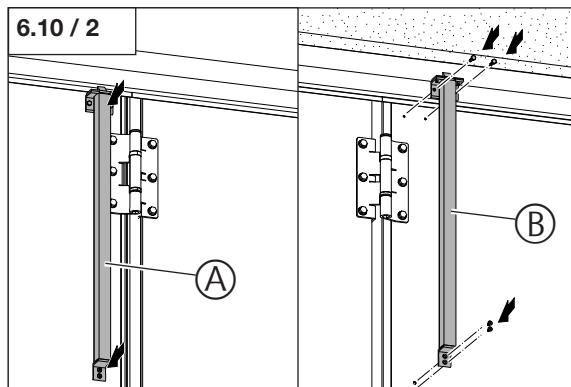


#### Remarque :

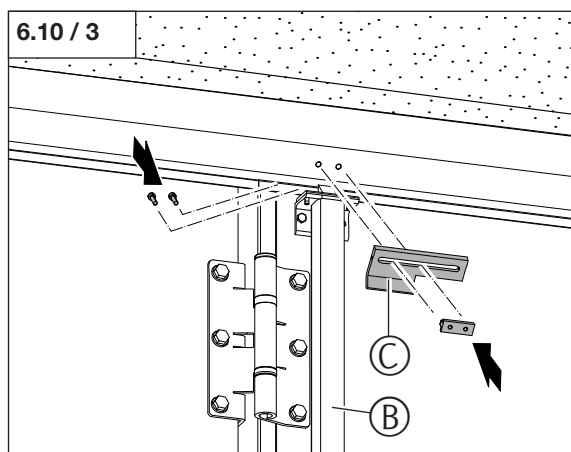
Les schémas montrent le montage du parcours du câble de l'intérieur droit à l'intérieur gauche. En cas de montage du parcours du câble de l'intérieur gauche à l'intérieur droit, les éléments doivent être montés en miroir.



- Vissez un verrou à ressort (A+B) sur chaque battant de porte extérieur.

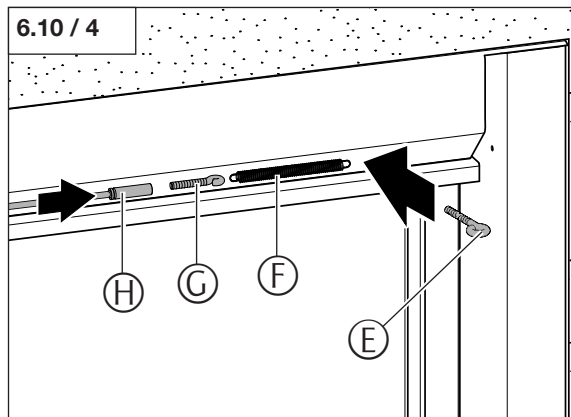


- Vissez les coulisseaux (C+D) au-dessus des verrous à ressort (A+B) sur le châssis.

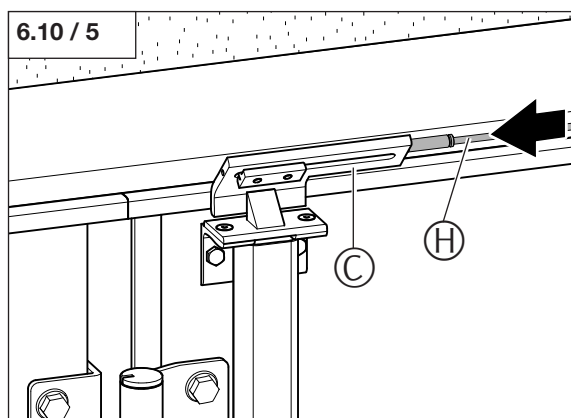


## 6. Montage

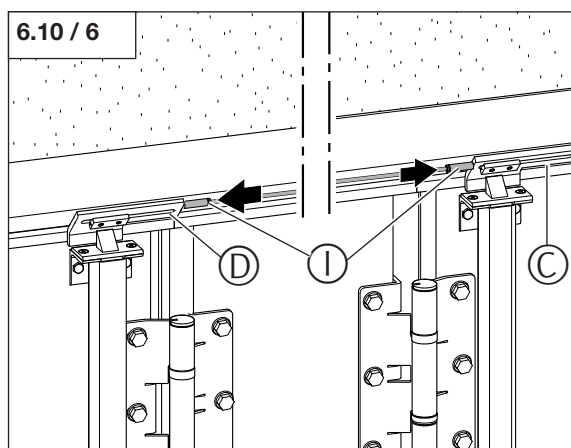
- Insérez les œillets filetés (E) et les ressorts (F).
- Reliez le câble (H) à l'œillet fileté (G).



- Reliez le câble (H) au coulisseau (C).

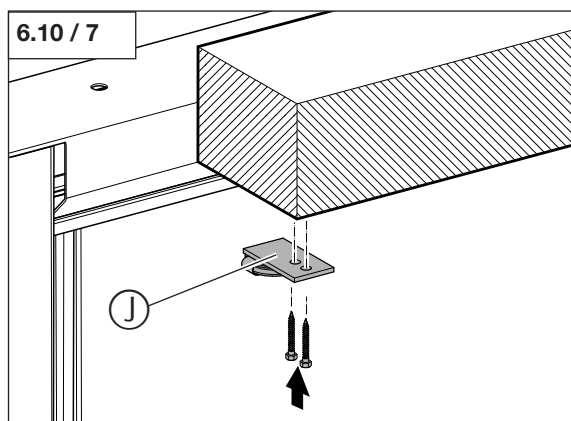


- Reliez les coulisseaux (C+D) au câble (I).



### Type de montage devant la baie

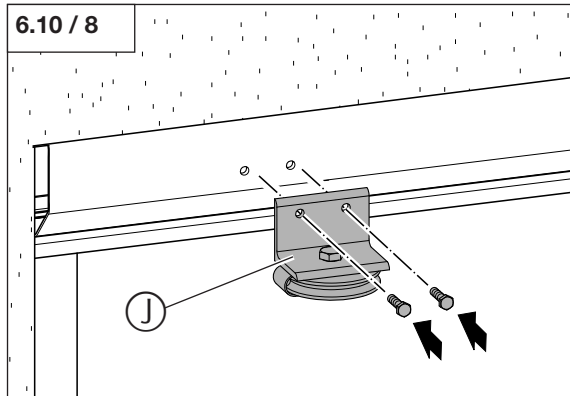
- Montez le dispositif de renvoi (J) sous le linteau.



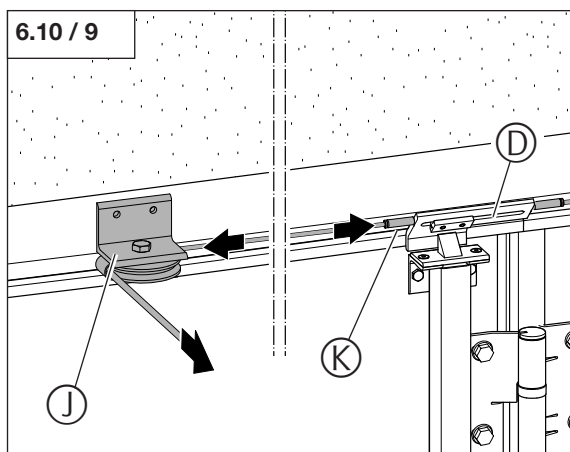
## 6. Montage

### Type de montage dans la baie

- Montez le dispositif de renvoi (J) sur le châssis.



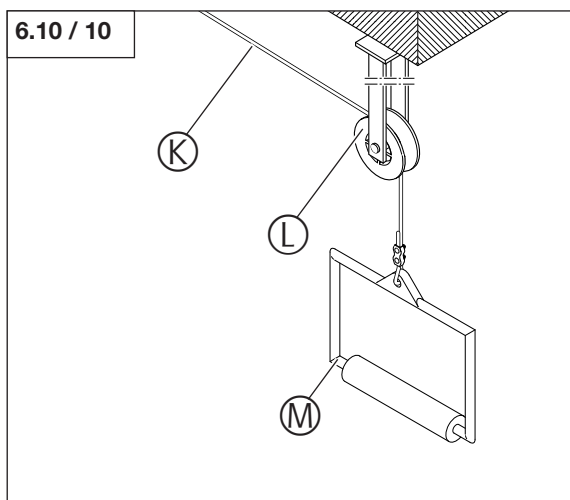
- Montez le câble (K) sur le coulisseau (D).
- Faites passer le câble (K) autour du dispositif de renvoi (J).



### Remarque :

Afin de garantir le parfait fonctionnement du déverrouillage, le guidage du câble ne peut faire l'objet d'un renvoi que deux fois. Le renvoi sélectionné par le maître d'ouvrage et la sécurité sur la poignée doivent être adaptés à la charge de traction.

- Montez le deuxième dispositif de renvoi (L) en fonction des caractéristiques architecturales.
- Faites passer le câble (K) autour du deuxième dispositif de renvoi (L).
- Fixez une poignée de déverrouillage adaptée (M) à l'extrémité du câble (K).



## 6. Montage

### 6.11 Monter l'aide à l'ouverture



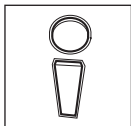
#### Remarque :

L'aide à l'ouverture doit remplir les conditions suivantes :

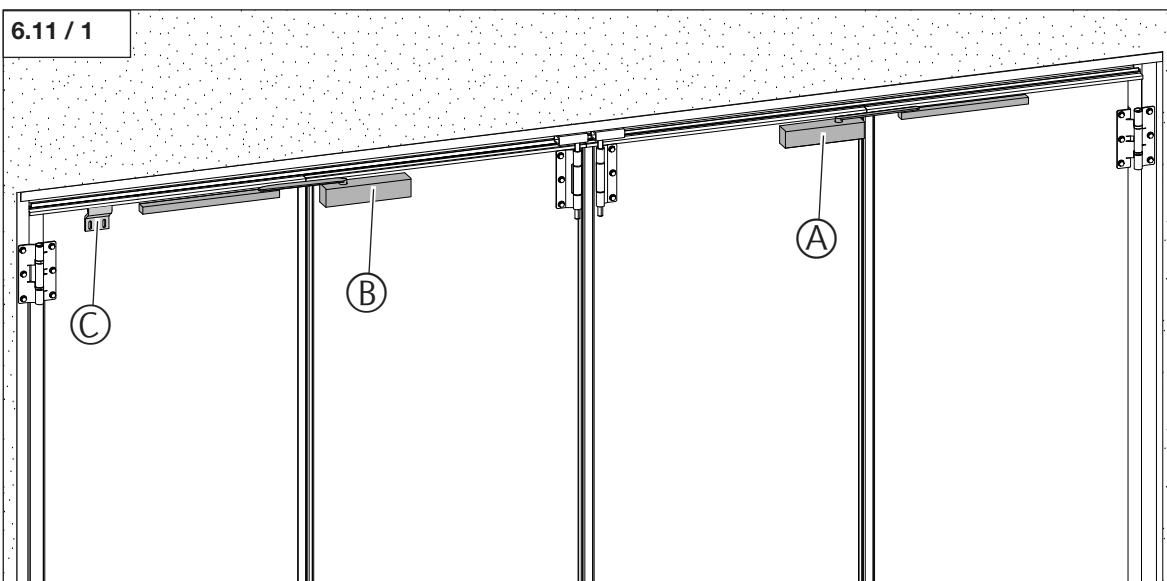
- L'aide à l'ouverture doit être tendue de telle sorte qu'elle pousse la porte fermée en position d'ouverture (inversion de fonctionnement par rapport à la fermeture de la porte).
- La vitesse d'ouverture doit être d'au moins 25 cm/s (vitesse moyenne).
- Pour les portes s'ouvrant vers l'intérieur, l'aide à l'ouverture doit être montée à l'intérieur, sur les battants.
- Pour les portes s'ouvrant vers l'extérieur, l'aide à l'ouverture doit être montée à l'extérieur, sur les battants.

#### Note de renvoi :

Pour le montage et le réglage de l'aide à l'ouverture (A+B), prendre en compte les instructions ci-jointes concernant l'aide à l'ouverture.

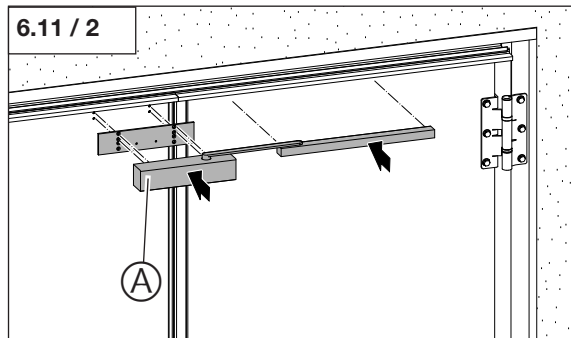


6.11 / 1



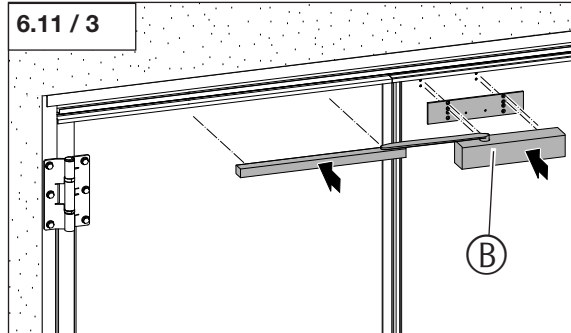
- Montez l'aide à l'ouverture (A).

6.11 / 2



- Montez l'aide à l'ouverture (B).

6.11 / 3

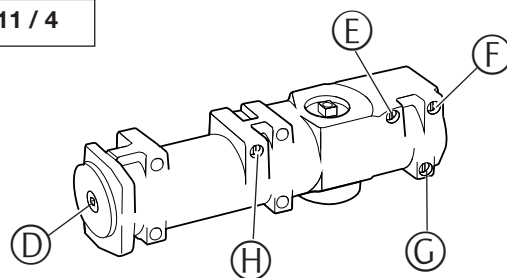


## 6. Montage

- Réglez les aides à l'ouverture.

- D Régler la force de fermeture  
(selon la taille du battant de porte)  
E Serrer complètement  
F Régler la vitesse d'ouverture  
G Desserrer complètement  
H Desserrer complètement

6.11 / 4



### Remarque :

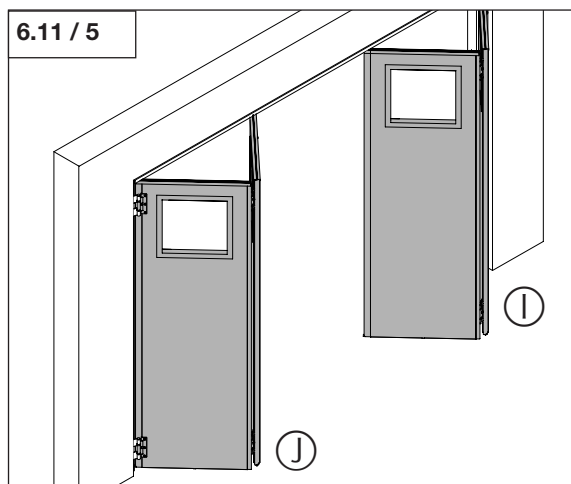
Afin de garantir le parfait fonctionnement de la porte, l'ordre d'ouverture doit être respecté.

La paire de battants gauche doit s'ouvrir avant la paire droite. L'ouverture anticipée de la paire de battants gauche est obtenue grâce à l'utilisation d'un amortisseur à gaz (C).

Les paires de battant gauches et droites sont toujours déterminées du point de vue du côté de l'ouverture.

- I Paire de battants droite  
J Paire de battants gauche

6.11 / 5

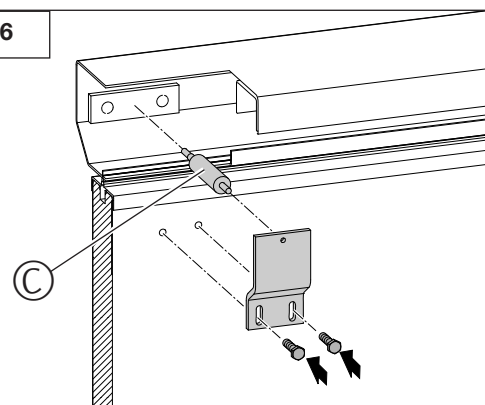


### Remarque :

Afin de garantir une liaison durable, les vis doivent être sécurisées contre tout desserrage autonome (par ex. Loctite).

- Vissez l'amortisseur à gaz (C) sur le tablier de porte gauche.

6.11 / 6





## 6. Montage



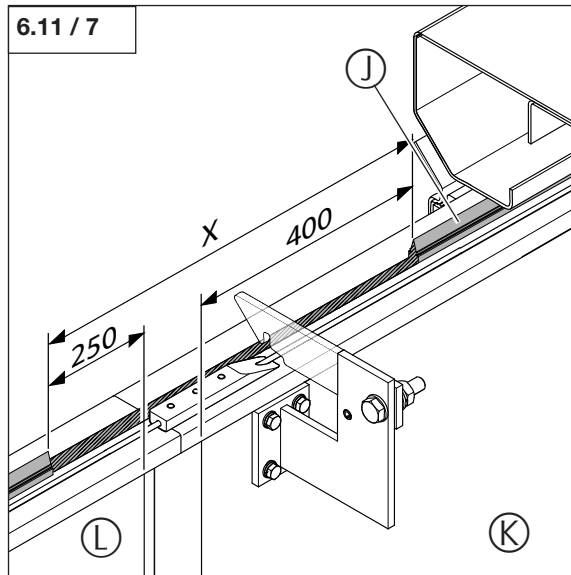
### Remarque :

Afin de ne pas endommager la porte et de garantir le fonctionnement de l'aide à l'ouverture, le joint (J) doit être ajusté aux battants de porte des deux côtés dans la zone de l'aide d'ouverture, en cas de portes s'ouvrant vers l'intérieur.

Le joint (J) ne peut être raccourci qu'autour de la partie au-dessus de l'encoche.

- Retirez le joint (J) dans la zone indiquée.

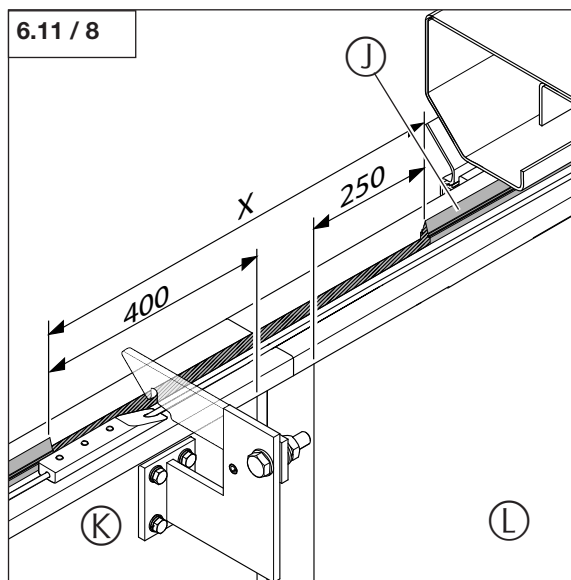
K Battant de porte extérieur  
L Battant de porte intérieur



Le joint (J) ne peut être raccourci qu'autour de la partie au-dessus de l'encoche.

- Retirez le joint (J) du côté situé en face.

K Battant de porte extérieur  
L Battant de porte intérieur



## 6. Montage

### 6.12 Travaux de finition

- Fixez le panneau de signalisation sur le côté intérieur de la porte.



#### Remarque :

Avant la mise en service, la porte et tous ses fonctions doivent être contrôlés et validés par un monteur formé et compétent.

6.12 / 1

#### Nutzungshinweise für Teckentrup Feuerwehrtor

- Die Bedienung des Tores darf nur durch unterwiesene Personen erfolgen.
- Das Abstellen von Fahrzeugen und Gegenständen im Schwenkbereich des Tores ist verboten.
- Der Raum hinter den geöffneten Torflügeln muss freigehalten werden.
- Das rechte Flügelpaar immer zuerst schließen.
- Die sichere Funktion des Tores ist regelmäßig zu kontrollieren.
- Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten dürfen nur von sachkundigen Personen durchgeführt werden.

Teckentrup GmbH & Co. KG  
Industriestraße 50 · 33415 Verl-Sürenheide  
Tel. 0 52 46 / 5 04-0 · Fax 0 52 46 / 504-30  
Postfach 31 13 · 33326 Gütersloh



#### Attention !

Afin d'éviter tout endommagement de la surface, la porte doit être protégée des éclaboussures de mortier, ciment, plâtre ou peinture.

#### 6.12.1 Étanchéité

- Installez un joint élastique sur le châssis (isolation).

#### 6.12.2 Peinture



#### Remarque :

En ce qui concerne les supports zingués, l'utilisation de peintures de finition à base de résines alkydes dans la zone extérieure exposée à de très fortes intempéries peut entraîner plus tard des pertes d'adhérence de la totalité du revêtement. Une peinture acrylique 2K ou une peinture polyuréthane 2K doit être utilisée si de fortes intempéries sont à prévoir.

#### Portes avec apprêt 2K HS

Les pièces de construction peuvent être recouvertes d'une couche de peinture de finition en vente dans le commerce.

#### Portes avec revêtement par poudrage ou prélaquage en continu



#### Remarque :

Si aucun revêtement de finition n'est spécifié, une peinture de finition doit être appliquée sur les portes montées en zone extérieure, 3 mois au plus tard, à compter de la fin du montage.

La surface doit être polie et nettoyée avant l'application.

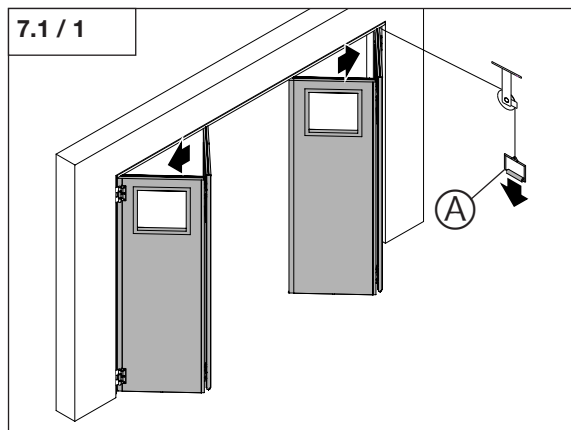
En cas d'application monocouche, une peinture polyuréthane 2K avec solvants peut être utilisée.

En cas d'utilisation de peintures à résine synthétique, une couche primaire d'époxy avec solvants doit être appliquée au préalable.

## 7. Utilisation

### 7.1 Ouvrir la porte

- Tirez sur le levier de déverrouillage (A) jusqu'à ce que la porte se mette en mouvement.



### 7.2 Fermer la porte

#### Remarque :

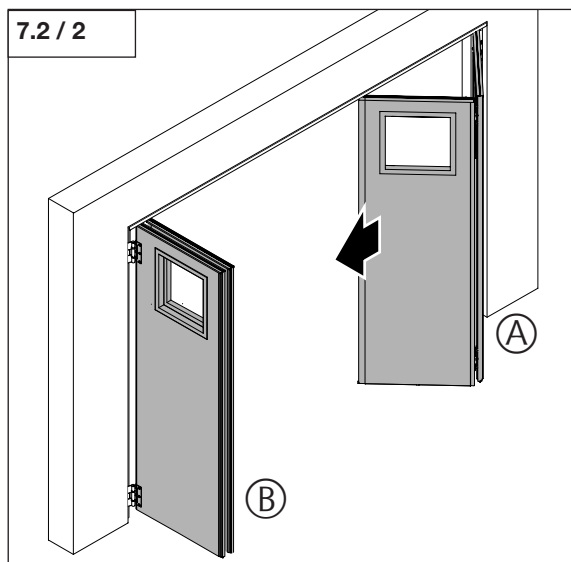
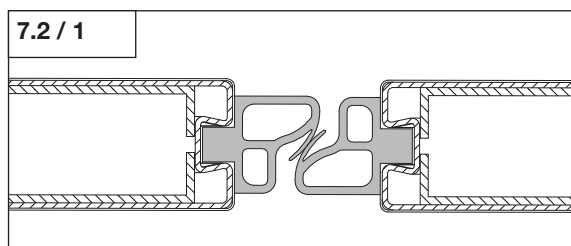
Afin de garantir le parfait fonctionnement de la porte, le côté droit des battants de porte doit toujours être fermé en premier.

Les joints doivent se trouver les uns devant les autres quand la porte est fermée. Tout accrochage des lèvres d'étanchéité doit être empêché.

Les paires de battant gauches et droites sont toujours déterminées du point de vue du côté de l'ouverture.

- A Paire de battants droite  
B Paire de battants gauche

- Fermer complètement la paire de battants droite.
- Fermer complètement la paire de battants gauche.



## 8. Entretien



### **Remarque :**

La porte pliante pour casernes de pompiers et les éléments rattachés doivent faire l'objet d'un entretien régulier par des monteurs qualifiés. Un entretien doit avoir lieu au moins tous les 12 mois. Tous les travaux d'entretien doivent être documentés dans un registre de contrôle.

La porte pliante pour casernes de pompiers est prévue pour 10 000 cycles d'actionnement. En cas de dépassement de ces 10 000 cycles d'actionnement, une révision générale doit être effectuée par le fabricant.

### **Les travaux de maintenance suivants doivent être effectués par l'exploitant une fois par semaine :**

- Effectuez un contrôle à vue des panneaux de la porte, des rails de guidage, des joints et des vitrages.
- Contrôlez les fixations des rails de guidage, des paumelles et des éléments de châssis (nettoyer le rail de guidage si nécessaire).
- Vérifiez l'emplacement des paumelles et des boulons (lubrifier les boulons si nécessaire).
- Contrôlez le fonctionnement de tous les dispositifs de verrouillage, des galets de guidage, des serrures et des ferrures.
- Vérifiez l'absence de dommages sur les surfaces. Les surfaces endommagées doivent être réparées (protection contre la corrosion).







---

**Vous avez encore des questions ?** Nous nous faisons un plaisir de vous offrir toute l'assistance nécessaire.  
N'hésitez pas à contacter votre conseiller Teckentrup.

**Vous pouvez nous joindre aux coordonnées suivantes :**

Teckentrup GmbH & Co. KG

Industriestraße 50 • 33415 Verl – Allemagne

T : +49 (0) 5246 504 - 0 • F : +49 (0) 5246 504 - 230

info@teckentrup.biz • www.teckentrup.biz

---